

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 88 (1970)  
**Heft:** 38

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ist es heute so selbstverständlich,  
in jeder Phase der Auftragsabwicklung  
immer den gleichen Notstrom-Ingenieur  
als Gesprächspartner zu haben?



## Für uns ja.

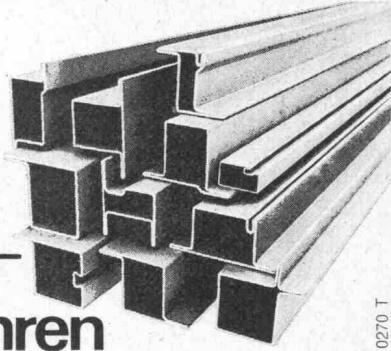
Denn die Grundlage erfolgreicher Partnerschaft mit unseren Kunden ist ihr Vertrauen in die jahrelange Erfahrung des Notstrom-Ingenieurs. Nur er persönlich kann dieses Vertrauen rechtfertigen. Wir wissen nämlich nur zu gut: Mit Notstrom lässt sich nicht spassen.

**SAUBER + GISIN**

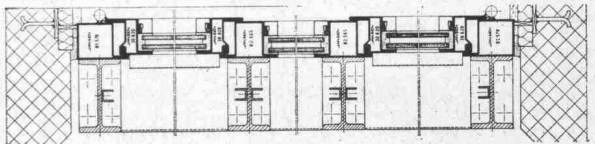
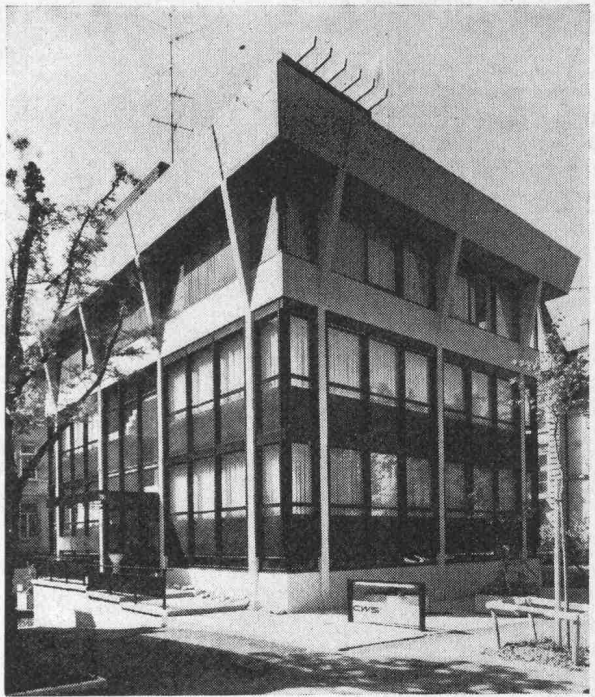
Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich  
Höschgasse 45, 051-348080

# Wieder eine Stahlfassade

aus  
**JANSEN-**  
Profilstahlrohren



beim Wohn- und Geschäftshaus  
der Firma G. Holti, Zürich.



Architekt:  
M. Thoenen, Zürich

Metallbau:  
A. Gloor, Horgen

JANSEN & CO. AG, 9463 Oberriet SG  
Stahlröhren- und Sauerstoff-Werke, Kunststoffwerk  
Telefon 071/78 12 44, Telex 77 159

Profitieren Sie von unserem technischen Beratungsdienst!

# Jetzt

# 2

## HUCO-Kataloge:

## Technische Leuchten und Wohnraum- Leuchten

### ... also ein komplettes Beleuchtungsprogramm

#### Technische Leuchten

Fluoreszenzleuchten  
Technische  
Glühlichtleuchten  
Industrieleuchten für  
Glüh- und Metall-  
dampflampen  
Lichtfluter und  
Scheinwerfer  
Strassen-, Garten-  
und Platzleuchten

#### Wohnraum-Leuchten

Aufbau-Decken-  
leuchten  
Einbau-Decken-  
leuchten  
Spotleuchten  
Pendel-Leuchten  
Leuchter u. Gehänge  
Tischleuchten  
Ständerleuchten  
Innen-Wandleuchten  
Aussen-Wand-  
leuchten  
Porzellan- und Kunst-  
stoffleuchten  
Transparente  
Sockelleuchten  
Blumenbeetleuchten  
Gartenkandelaber  
Platzkandelaber



Diese **beiden** Kataloge müssen Sie  
haben, denn damit können Sie **jedes**  
Beleuchtungsproblem lösen.



**Huco AG**  
**Leuchten-**  
**und Metallindustrie**  
**9542 Münchwilen TG**  
**Telefon 073/6 07 22**

ab 16. 5. 70: Tel. 073/26 27 27

## Coupon

Bitte senden Sie uns/mir gratis:

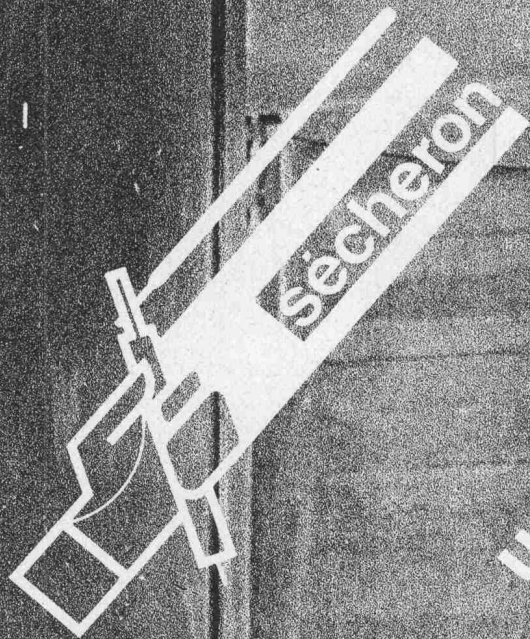
- Katalog Technische Leuchten  
 Katalog Wohnraum-Leuchten

Firma:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:



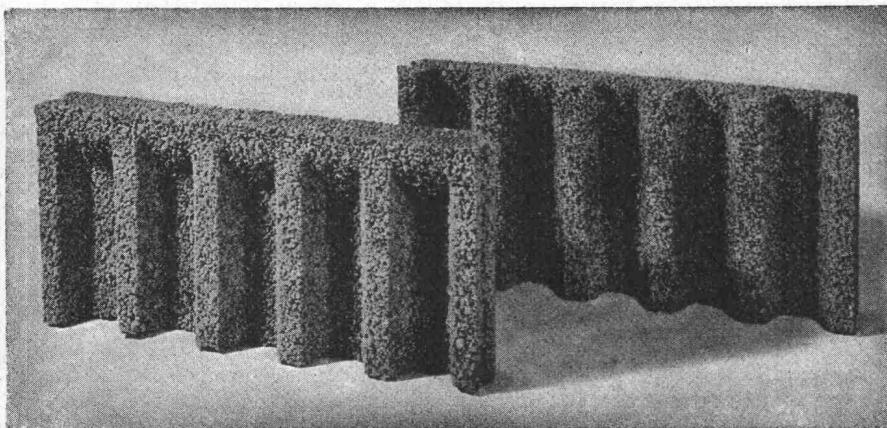
Der Schweizer  
Schweisser  
Schweisst mit  
Sécheron -  
Schweisquellen  
und -Elektroden

**S. A. des Ateliers  
de Sécheron**

Abteilung Schweisstechnik 1196 Gland  
Telephone 022 64 13 81 Telex 22 439

S 146 d - Benguerel

# ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50 × 25 × 6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 6.40 pro m <sup>2</sup>
	(80 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch  
die Handelsgenossenschaft des SBV  
und den Baumaterialienhandel

**Element und Baustein AG**  
(vormals E. Jucker)

**8307 Kindhausen-Effretikon**  
Telefon 051 / 86 41 90



## Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

## Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

## Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

## Plasticoffre - Vermietung von Schalungen aus glasfaserverstärktem Polyester



*Die zeitgemässe Lösung mit überzeugenden Vorteilen für den Bau von Kassettendecken aus Beton.*

*Ein zweckmässiges, patentiertes System (Pat. 427.213): leichte Handhabung dank geringem Gewicht der Normelemente. Anpassung an alle Rippenabstände. Ausserst schnelles Ausschalen mit Pressluft.*

*Ein wirtschaftliches Verfahren, günstige Mietbedingungen: einfaches Verlegen durch ungelernetes Personal. Zeitgewinn dank besserer Ordnung auf der Baustelle. Minimale Wartung.*

*Einwandfreie Ausführung: harte, glatte und saubere Oberfläche, ohne Nachbehandlung. Befestigung von Unterdecken möglich.*

*Wir vermieten auch Relief-Schalungen für den Bau von Betonmauern mit perfekter Naturstein-Nachahmung. Wir fabrizieren sämtliche Schalungstypen (Spezialausführungen) nach Plan.*

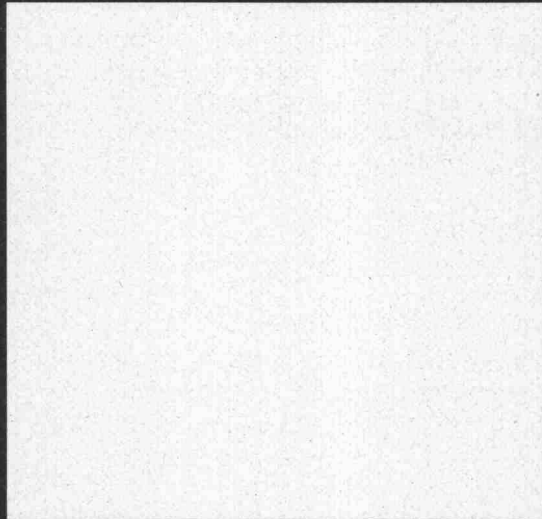
*Auskunft, Unterlagen und Mietbedingungen durch:*

**POLYFORM  
PLASTICOFFRE S.A.**  
1099 Ropraz Tel. 021 9310 05/06



# Reden ist Silber.

(Müssen wir deshalb schweigen?)



Wir sind nicht die Einzigen, die Epoxidharze herstellen. Auch nicht die Grössten. Auch nicht die Lautesten. GRILONIT ist Qualität. Das ist selbstverständlich. Genau so selbstverständlich, wie wir uns um Ihre fachlichen Probleme kümmern. Und beraten. Und testen. Und überlegen. Und für Sie die beste Lösung finden. Denn:

® = eingetragenes Warenzeichen

1★★★★

## GRILONIT®

**das Epoxidharz für den Kunststoff nach Mass, hat stets 2 Zusätze über dem Mass – Fachmännische Beratung und tadelloser Service.**

### **Lackindustrie:**

Rohstoffe für lösungsmittelhaltige und lösungsmittelfreie Anstrichsysteme von hoher mechanischer und chemischer Beständigkeit. Harze und Härter für hochwertige Sinterpulver.

### **Bauindustrie:**

Harz/Härtersysteme für abriebfeste und korrosionsbeständige Beläge, Auskleidungen, Haftbrücken, Versiegelungen, Rissinjektionen und Verklebungen.

### **Elektroindustrie:**

Giess-, Laminier- und Imprägnierharze sowie Klebstoffe zur Herstellung mechanisch und elektrisch hochbeanspruchter Isolationssysteme.

### **Schichtstoffherstellung:**

Hochwertige Bindemittel für gepresste und ungepresste Schichtstoffe aus Fasermaterialien, Geweben und Folien.

### **Werkzeug- und Formenbau:**

Systeme zur Herstellung von Giessereimodellen, Kernbüchsen, Lehren, Blechumformungswerkzeugen, Kopiermodellen usw.

### **Kleberfabrikation:**

Harze zur Herstellung von Klebstoffen für die feste und dauerhafte Verbindung der meisten Materialien.

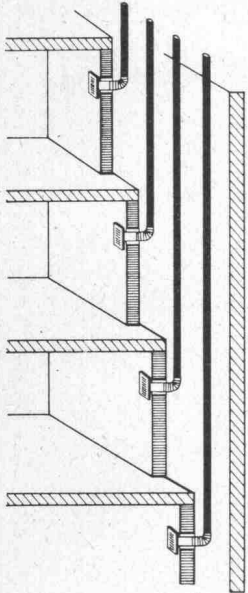
EMSER WERKE AG,



Selnaustr. 16, 8039 Zürich, Tel. 051/36 54 11

Bundesrepublik: Otto Krahn, 2 Hamburg 11, Grimm 10, Telex 02161196 Oesterreich: K. Pagani, Neustiftgasse 105, 1070 Wien VII

# LUNOS



LUNOS Ventilatoren sind der Begriff für technische Perfektion. Küchen, innenliegende WC's und Badezimmer – was es auch sei, LUNOS Ventilatoren bieten immer Vorteile:

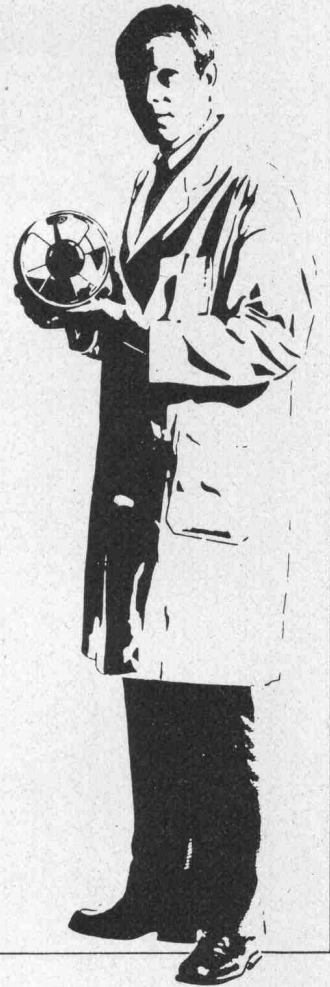
1. Eine individuelle Entlüftung, weil alle Ventilatoren einzeln gesteuert werden, auf Wunsch mit Zeitnachlauf.
2. Hohe Leistung, auch in den untersten Stockwerken.
3. Keine Schallbelästigung. LUNOS Ventilatoren laufen leise.
4. Reparatur- und wartungsfrei.
5. Einfachste, schnelle Montage. Leicht zu reinigen.
6. Für Einbauschächte ab 10×10 cm.

Fordern Sie bitte unsere Prospekte und Preisunterlagen an. Oder senden Sie uns Ihre Pläne zu: wir unterbreiten Ihnen unverbindlich unsere Angebote.

**LUNOS super für Küchenentlüftung**  
**LUNOS junior für Bad/WC Entlüftung**



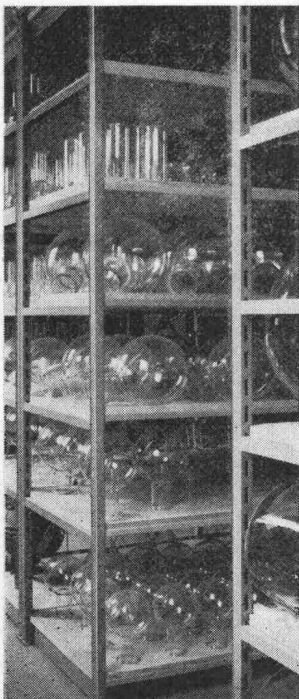
Generalvertretung der LUNOS-Lüftung  
 Benno Schöttler KG Berlin  
**Anson AG Abteilung A 3**  
 Alfred-Escher-Str. 5 8002 Zürich Tel. 051/36 6131



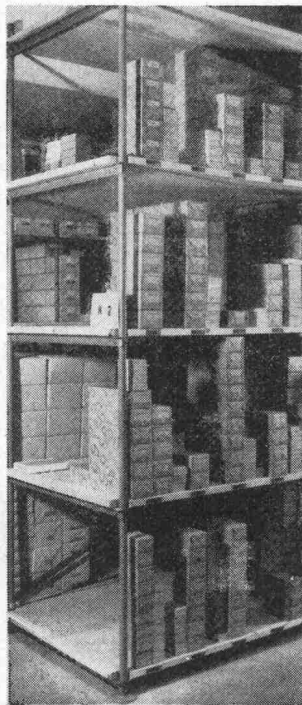
S 3370

## Kempf-Gestelle

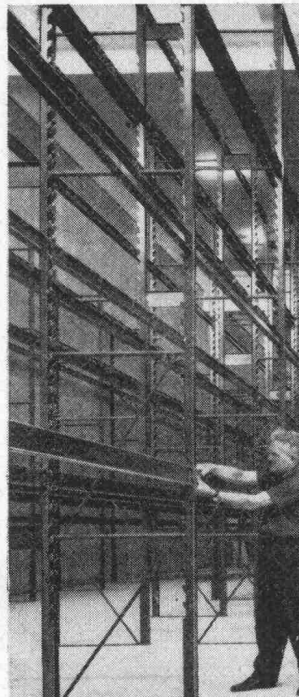
**MG-55**  
Schnellverstell-Lagergestell



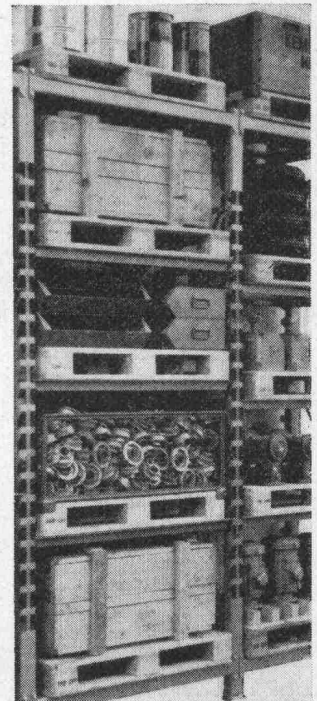
**MG-53**  
Gestelle mit  
Klemmtraversen



**PG-65**  
Palettgestell, schraubenlos



Palettlagerung  
längs und quer möglich



Palettgestell III a + b  
Tragrost mit Stapler  
verstellbar, für Paletten  
längs oder quer

**Kempf + Co. AG 9102 Herisau Tel. 071 5133 44**

---

## Wohnlichkeit im Badezimmer?

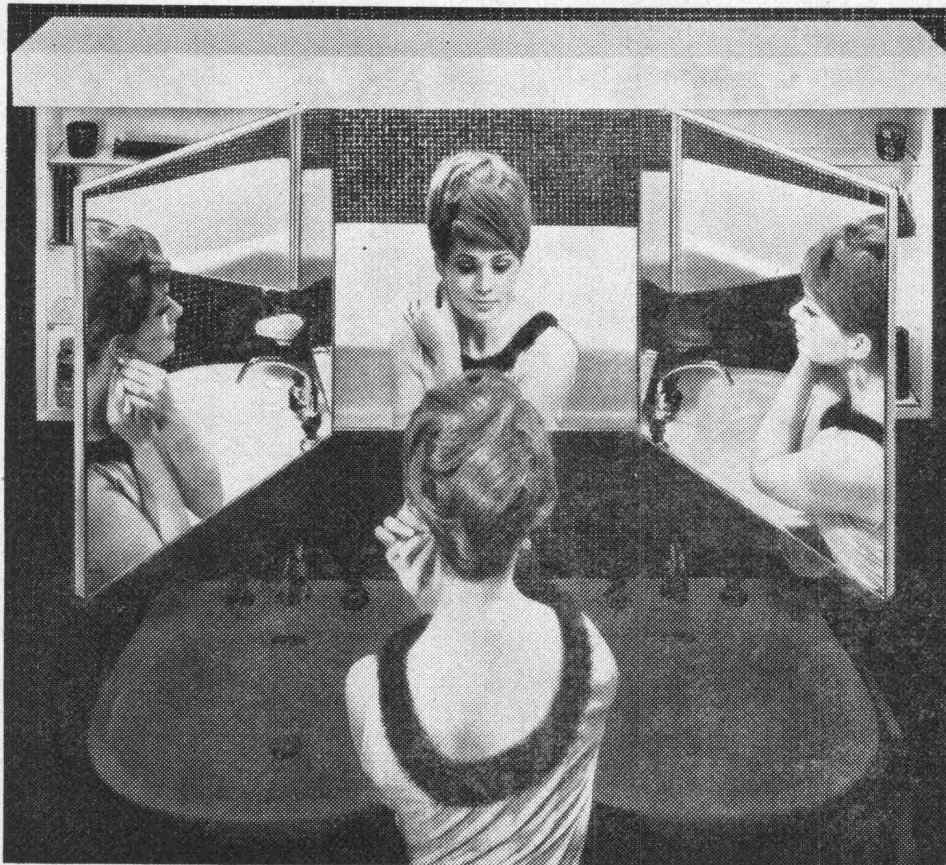
Ihr Badezimmer ist der Raum, den Sie morgens als ersten und abends als letzten betreten. Zudem benützen Sie Ihr Badezimmer auch tagsüber unzählige Male.

---

Ein Raum, in dem Sie sich so oft aufhalten, sollte aber nicht nur zweckdienlich eingerichtet sein. Er darf sicher auch eine gewisse wohnliche, luxuriöse Atmosphäre haben.

---

Die neuen Sabez «form 2000» Kristallspiegelschränke sind dank ihres anspruchsvollen Ausbaues und der grosszügigen äusseren Gestaltung in idealer Weise geeignet, Ihrem Badezimmer mehr Luxus – und eben «Atmosphäre» – zu geben.



5 verschiedene Grössen und einfachste Befestigungsart ermöglichen auch eine nachträgliche Montage ohne Schwierigkeiten.

---

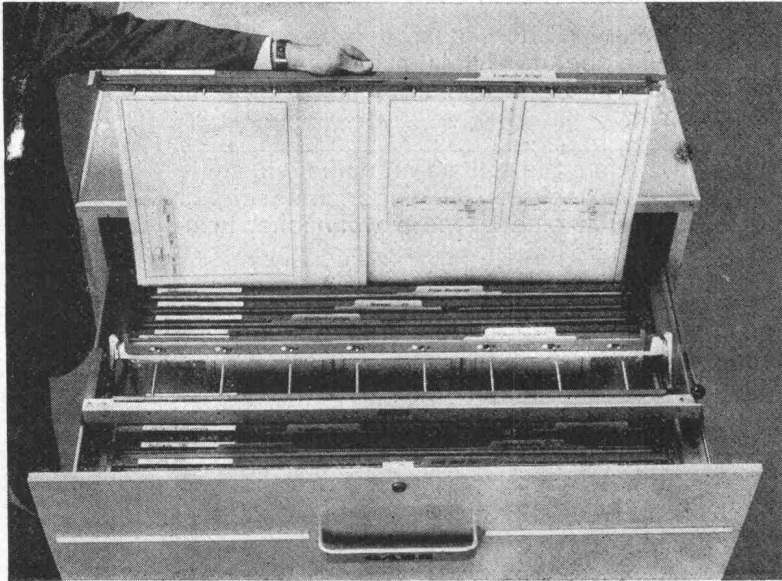
Verkauf durch Ihren Sanitär-Installateur, Ihren Sanitär-Grossisten, oder  
Sabez Sanitär-Bedarf AG 8008 Zürich, Büro und  
Ausstellung Kreuzstrasse 54 Tel. 051-47 35 10

---

## Sabez «form 2000» bringt Atmosphäre

# GABS

## Hängeregistratur



Ein durchdachtes System, das sowohl die laufende Ablage wie auch die Archivierung von **Zeichnungen** und **Plänen** auf rationellste Weise löst.

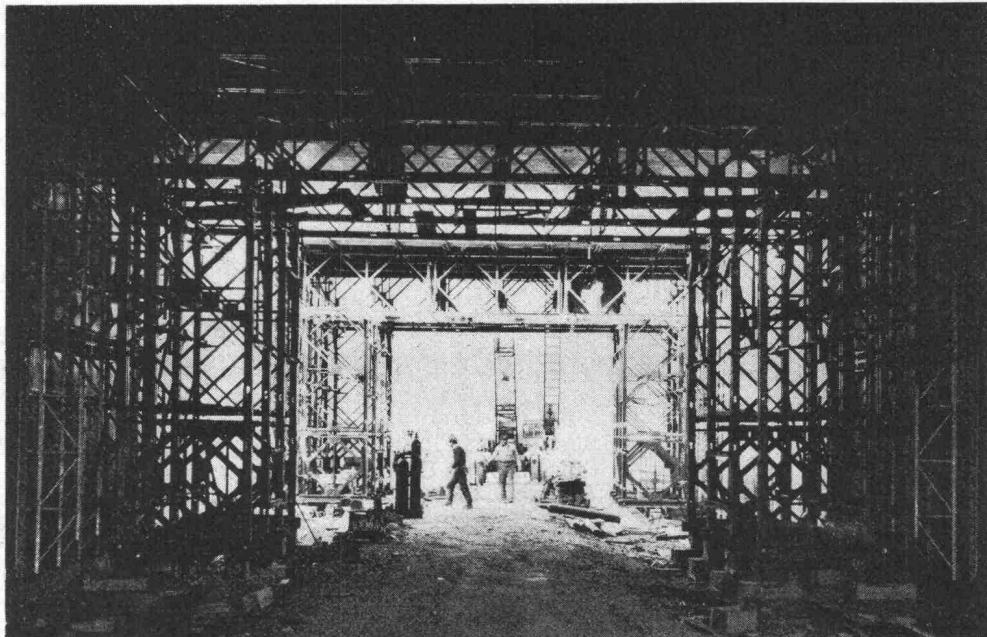
- Übersicht, Ordnung und Zeitgewinn dank Sicht-Registratur
- Unterteilung der Pläne in Gruppen und Nummern-Serien
- Verschiedene Formate in einem Ordner
- Planschonende Aufbewahrung
- Schnelles Entnehmen und Wiedereinordnen der Pläne

Als Schrank oder Truhe lieferbar

# GABS

Aktiengesellschaft 8304 Wallisellen Telefon 051 932593

# CONSTRUVIT SA



Fahrschalung SBB-Tunnel Gellert-Dreieck Basel Preiswerk + Cle AG Basel

**Rüstungen und Schalungen für grosse Tiefbau-Objekte**  
**Bailey-Träger für grosse Lasten und Spannweiten - Lehrgerüste**  
**Freivorbau- und Versetzgeräte Tel. 032 84 24 05**

# LYSS

# 6 SAIE

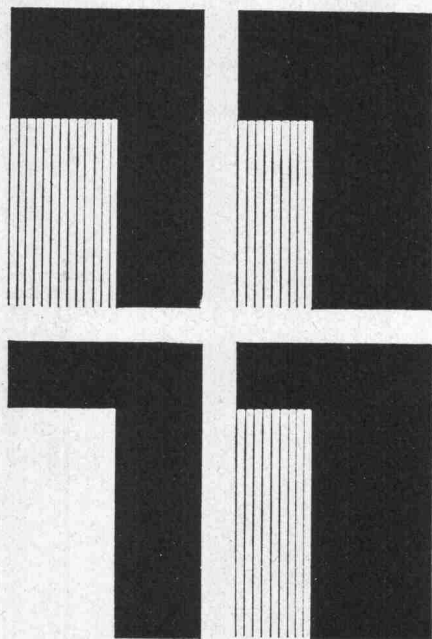
INTERNATIONALER SALON  
DER INDUSTRIALISIERUNG  
DES BAUGEWERBES

BOLOGNA (Italien)  
10.—18. Oktober 1970

ENTE AUTONOMO  
FIERE DI BOLOGNA

in Zusammenarbeit mit

ASSOCIAZIONE  
ITALIANA  
PREFABBRICAZIONE  
PER L'EDILIZIA  
INDUSTRIALIZZATA  
A.I.P.



Industrialisiertes Bauwesen — Fertigbauweisen — Maschinen und mechanische Anlagen für Baustellen — Baustoffe — Materialien für die Endausstattung von Bauten — Schliessvorrichtungen und Beschläge — Baukeramik — Maschinen und Einrichtungen für Ziegelsteine — Technische Apparaturen und Anlagen.

Für Auskünfte:

**ENTE FIERE — SAIE — VIA CIAMICIAN, 4**  
40127 Bologna — Tel. 51 62 45 — 51 92 51

# Ihr Partner auf dem Flachdach für Tageslichttechnik Entlüftung Entwässerung

Jahrzehntelange Erfahrung! Wir bieten Ihnen optimale Sicherheit durch ausgereifte Konstruktionen. Fragen Sie uns an. Wir finden auch für Sie die wirtschaftlichste Lösung.



Lichtkuppeln  
Glasdachwerk  
Spenglerei  
Bleipresswerk

Jakob Scherrer Söhne  
Allmendstrasse 5-7  
8059 Zürich 2  
Tel. 051 25 79 80

Rationalisiere mit

# Sprechfunkgeräten

für Betriebsverkehr

Betriebsfernsehen für  
Produktionsablauf

Laser für Steuerungen

Schallmessungen im  
Baugewerbe

Reichweite je nach Typ  
und Geländebedingungen

- T 2
- T 3
- ST 5
- ST 9
- ST 8 für Auto-Einbau
- T 10



Wir verkaufen nicht nur Geräte, sondern beraten Sie auch und liefern die dafür notwendigen Zubehöre, Netzteile usw.

**Hans Ingold & Co. Elektronik 8004 Zürich**

Kernstr. 10, Telefon 051 / 25 25 87  
Ab Herbst 1970 39 52 36

**Tuchs Schmid  
Türzargen + Türen**

Stahl  
Chromnickelstahl  
Leichtmetall  
Kunststoff

Gebr. Tuchs Schmid AG  
Bahnhofplatz  
8500 Frauenfeld  
Schaffhauserstr. 34  
8006 Zürich



**Neuheit!**

**compri  
band V**

Für alle Fugen  
jetzt

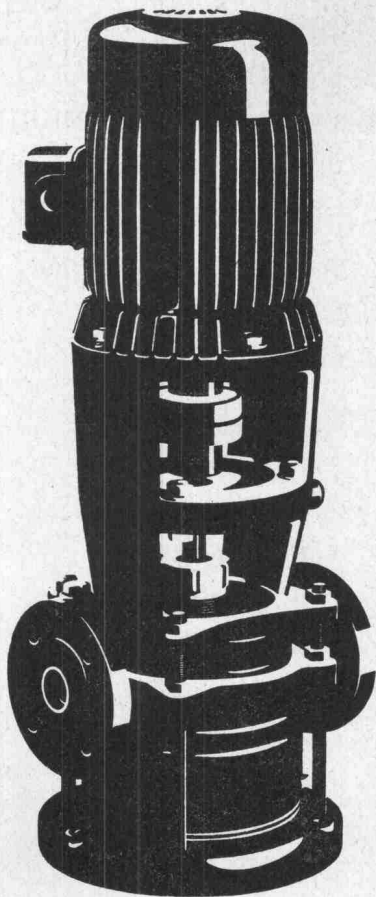
**VORKOMPRIMIERT**

kurzfristig lieferbar

Generalvertretung:

**Roger Frey dipl. Ing.  
8039 Zürich**

Tel. 051/362544  
Beethovenstr. 47



# Auch Ihre Pumpe ist im breiten SIHI-Programm

Zentrifugalpumpen und selbstansaugende Pumpen

für automatische Hauswasseranlagen  
für Druckerhöhung für Hochhäuser mit nur  
1 m<sup>2</sup> Platzbedarf (ohne Druckkessel)  
für Heisswasser und Kondensat

Abwasser- und Fäkalienpumpen

automatische Fäkalienhebeanlagen

SIHI-Pumpen sind immer richtig.  
Nicht zuletzt auch wegen unseres Beratungsdienstes  
und der kurzen Lieferfristen.

**PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG**

8200 Schaffhausen Goldsteinstrasse 2 Telefon 053-4 30 21

83 PS

## **Kittlose Oberlichter dann «System Kully»**

A. Kully AG, Glasdachwerke, 4632 Trimbach  
Tel. (062) 21 39 01

**A.Kully AG** 

# Fenster Kiefer AG Zürich



Fenster und Türen  
in Doppelverglasung,  
Isolierglas, Aluminium-  
Holz, Kunststoff.

Bedienen Sie sich  
unserer technischen  
Beratung.

☎ 051/45 24 55

## WEGWEISEND!



- Rinnsteine
- Bundsteine
- Trottoirrandsteine
- Brückensteine
- Inselsteine
- Gartenplatten
- Weichgruben-  
Einfassungen

**STEINER SILIDUR AG**  
**8450 Andelfingen**

☎ 052 / 41 10 21

**Formstein AG Rubigen**  
**3113 Rubigen**

☎ 031 / 68 25 44

# Firal Sicker- platten

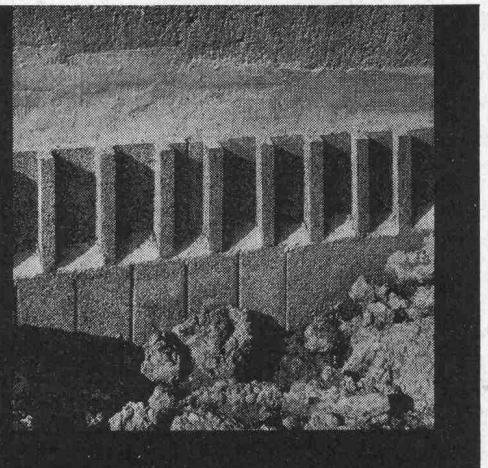
lassen sich dank ihrer handlichen  
Form rationell und rasch verarbeiten

sind robust und schlagfest, deshalb  
für maschinelles Hinterfüllen beson-  
ders geeignet

erleichtern die Bestellung:  
gleiche Platte als Abschluss- und  
Fusselement verwendbar



**Firal-Baustoffe**  
Nordstrasse 140, 8037 Zürich  
Telefon 051 26 60 15





# Techniker/ Ingenieur

(HTL-Reife)

In Weiterbildungsfragen wenden Sie sich am besten an Ihre Vorgesetzten oder an Arbeitskollegen. Auf diese Weise erfahren Sie von berufener Seite mehr über den nebenberuflichen

## Fern- und Kombiunterricht der SGD

**Hochbau  
Tiefbau  
Stahlbau  
Baustatiker**

**Innenarchitekt  
Bauzeichner  
Polier  
freie und angewandte Zeichenkunst**

Heizung und Lüftung  
Lüftung und Klima

Gas und Wasser  
und andere technische Lehrgänge

Allgemeinbildung

Abitur

**Fachbücher**

Das erprobte, illustrierte Lehrmaterial in leichtverständlicher, leseappetitlicher Form ergibt dank seiner sinnvollen Studienordnung ein für die Berufsarbeit unentbehrliches

## Nachschlagewerk

**Ingenieurschulen** und **namhafte Firmen** beziehen SGD-Lehrbriefe zu Nachschlage- und Schulungszwecken für Tagesschüler und Mitarbeiter.

**SGD-Lehrgänge werden in der BRD staatlich gefördert.**

Das SGD-Fernstudium, verbunden mit **Klassenunterricht** in **Zürich** und Seminaren mit **Laborübungen** in Darmstadt, ergibt die ideale nebenberufliche Weiterbildung, die Ihnen Nutzen bringt und den Arbeitgeber erfreut.

## Firmen

lassen ihre Stellenangebote innerhalb unseres Absolventen- und Teilnehmerkreises zirkulieren!

**Beachten Sie den Ruf der Zeit**, und verlangen Sie, ohne noch mehr Zeit zu verlieren, den **Schlüssel des Berufserfolges**, den umfangreichen SGD-Studienkatalog. (**Keine Vertreter!**)

## Gutschein

für unverbindliche **Gratiszustellung** des SGD-Studienkataloges an

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_ Jahrgang: \_\_\_\_\_

PLZ/Wohnort: \_\_\_\_\_ Strasse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Interesse für: \_\_\_\_\_

Beschäftigt in Firma: \_\_\_\_\_

Auf Postkarte geklebt senden an: \_\_\_\_\_ 4.59

## Studiengemeinschaft Darmstadt

Beratungsstelle für die Schweiz, 4.59  
8032 Zürich, Freiestrasse 208, Telefon 051 / 53 02 08

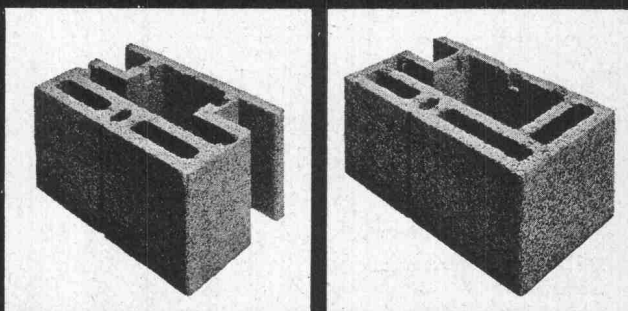
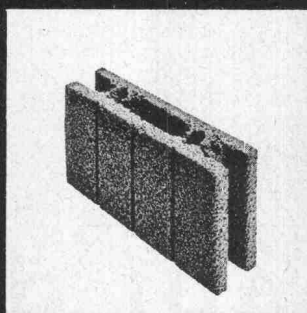
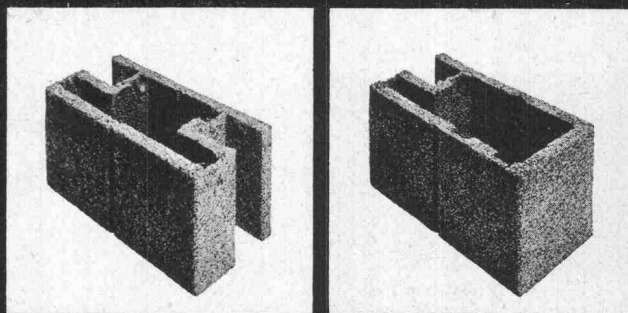
**Unverbindliche Beratung und Durchsicht des Lehrmaterials im Sekretariat.**

(Im ersten Halbjahr 1970 bestanden in Deutschland über 150 SGD-Absolventen als Externe staatliche Prüfungen. Auch Teilnehmer aus der Schweiz.)

«dsk-Schweiz», der Verband Fernstudierender in der Schweiz



# LOMA-BAU-SYSTEM



Massgenaue Steine.  
Einfaches, trockenes Versetzen  
ohne Mörtelfugen,  
daher Verputzvorteile.

Einlegen der Installationen,  
kein Spitzen und Zuputzen.  
Hohlkörper und Füllgut in  
Leca- oder Normalbeton.

Homogenes, raumsparendes Mauerwerk.



# BAU+INDUSTRIE- BEDARF AG

4002 Basel, Lange Gasse 13  
Telefon 061 35 20 65

## Norm - Türen

montiert und unmontiert, mit oder ohne Stahlzargen.  
Folienbeläge aller Art. Mobile Trennwände.  
Beachten: Türfälze ummantelt.

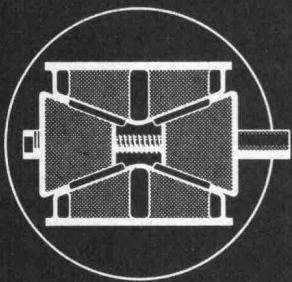
Prospekte verlangen!



**Theodor Schlatter & Co. A. G.**

9000 St. Gallen, Wassergasse 24, Telefon 071 / 22 74 01

# RIX



## Absenk-Keile für Lehrgerüste und Fertigelemente

20 t und 40 t Tragkraft

verkauft und vermietet

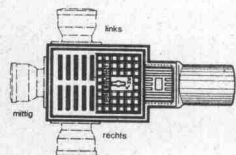
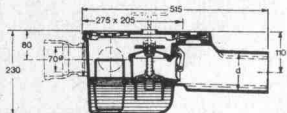


**R. Rigling & Co., 8050 Zürich-Oerlikon**  
Spezial-Baugeräte  
Tel. 051 / 50 15 30, Leutschenbachstr. 44

# Kampf dem Hochwasser

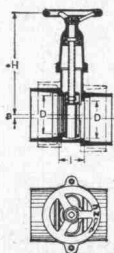
*Kein Rückstau im Keller*

durch PASSAVANT-Modelle in verschiedenen  
Nennweiten für Eisen- und Steinzeugrohre

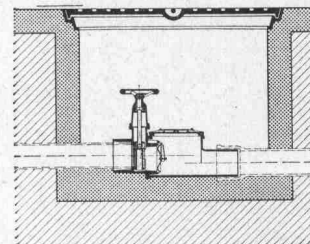


Kellerablauf «Junior»  
mit Rückstaudoppverschluss

Bezug  
durch  
Eisenhandel



Hochwasser-  
schieber



Rückstaudoppverschluss  
TRIPLEX für durch-  
gehende Leitungen

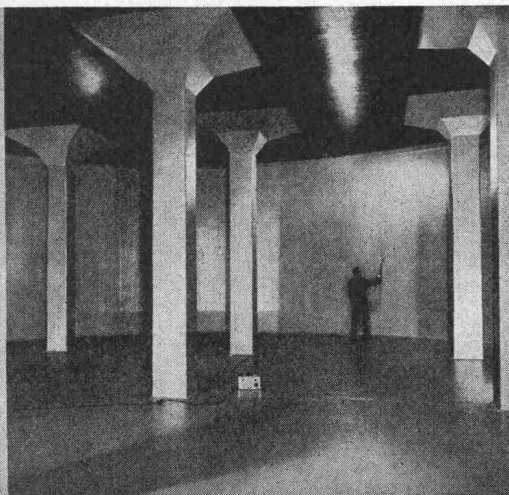
Verlangen Sie Unterlagen bei Werner Maag, Zeltweg 44, 8032 Zürich, Tel. 051 / 32 75 80

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tonwerk Döttingen  
Inhalt 1 Million Liter

# betontanks



## für Heiz- und Dieseloel

Spezialauskleidung mit elastischer Dauer-  
beschichtung. (Auch alte Tanks beschichtbar!)



tankbau otto schneider zürich

8057 zürich frohburgstr.188 tel.051 26 35 05

# Ihr Lkw schafft mehr.

Diese Reifen steigern Leistung und Wirtschaftlichkeit Ihres Lkw:

## Veith UNI LUG 1 für Schwerfahrzeuge

Ein tiefgekerbtes Profil bringt beste Zugkraftübertragung und sorgt für ungewöhnlich gute Griffigkeit. Die äußerst abriebfeste Gummi-Mischung und eine stabile Karkasse geben ihm die hohe Lebensdauer.

UNI LUG – der ideale Reifen für Straßen-Schwerfahrzeuge.



## Veith UNI 3 für Kipper

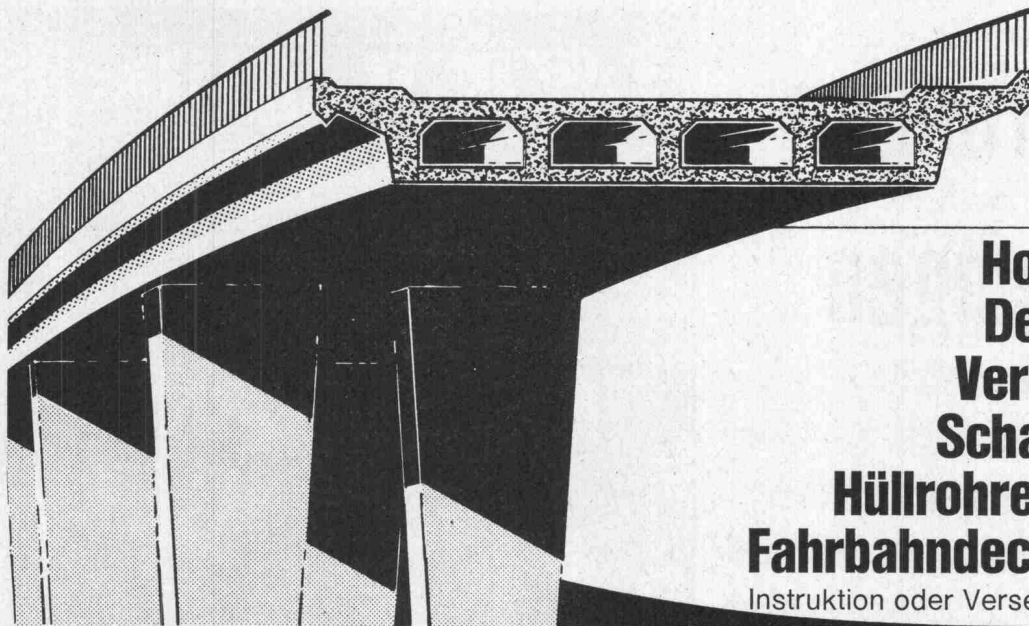
Drei umlaufende Längsrippen geben diesem Reifen seine Spurtreue und Rutschfestigkeit auf der Straße. Die kräftig ausladenden Stollen greifen fest im Gelände und übertragen die ganze Motorkraft. Durch seine abriebfeste Gummi-Mischung erhält er seine lange Lebensdauer.

UNI 3 – der ideale Reifen für wechselnden Einsatz auf Straße und Gelände.



# VEITH

Pneu Veith S.A.,  
1530 Payerne  
Tél. 037/61 12 03



**Hohlraum-Schalung**  
**Deckenschalkörper**  
**Verdrängungskörper**  
**Schalrohre für Säulen**  
**Hüllrohre für Spannglieder**  
**Fahrbahndecken-Beheizungen**

Instruktion oder Versetzen durch unsere Fachleute



Wir senden Ihnen gerne unsere ausführliche technische Dokumentation!

# WEFA

**HEINZ HONEGGER TECHNISCHES UNTERNEHMEN**  
Postfach 2575 8180 Bülach Soligänterstrasse 24 Tel. 051 / 96 10 88

BERATUNG

**DWL**  
**Dach- und Wandlüfter**

sind nach den neuesten Erkenntnissen konstruiert; der Antrieb durch Scheibenankermotor erlaubt die stufenlose Anpassung an sämtliche erforderliche Betriebspunkte. DWL-Dach- & Wandventilatoren sind wartungsfrei, witterungsbeständig, wirtschaftlich und preisgünstig.

**TRION AG**  
**8032 ZÜRICH**



**TRION**  
*airtechnic*

**KISSLING BERN** 

Stahlbau, Metallbau, Torbau,  
 Blechpresserei  
 Kunststoff-Konstruktionen

**Hans Kissling AG Bern**

Telefon 031 / 51 43 11  
 Zentweg 1  
 3072 Ostermundigen

 **RAUCHPLAGE**  
 Gegen  
 bei Cheminée, Grill, Kochherd, Heizung, Lüftung  
 hilft sicher ein

**FITZE - Kaminventilator**

Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt

*E. Fitze* 7002 *Chur*  
 Ventilatorenbau und Wicklerei  
 Steinbruchstr. 4 a Tel. 081 22 11 80

Photographische

**Vergrößerungen**  
 und  
**Verkleinerungen**

in jedem gewünschten  
 Masstab

Planreproduktionen  
 nach allen Verfahren  
 in einwandfreier Ausführung

**Ed. Aerni-Leuch**  
**3000 Bern 14**

Reproduktionsanstalt  
 Fabrik technischer Papiere  
 Telefon 031 / 25 92 22

**BOX  $\phi$  ULTRA**

Seit Jahren sind die bautechnischen Vorteile von BOX  $\phi$  ULTRA bestens bekannt und unbestritten: Optimaler Verbund, Schweissbarkeit ohne Festigkeits-einbusse, höchste Brandsicherheit, grosse Material-zähigkeit und höchste Festigkeit.

Monteforno-Ingenieure entwickeln weiter: BOX  $\phi$  ULTRA erfüllt heute nicht nur alle Erfordernisse der SIA-Normen, sondern erlaubt bei gleichem Preis dank höchster Festigkeit wirtschaftlichere Konstruktionen bei grösserer Sicherheit.

**MONTEFORNO**

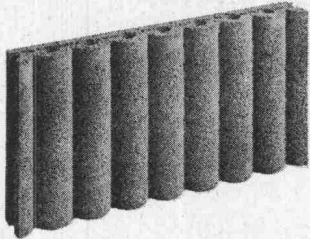


Monteforno, Stahl- und Walzwerke AG    Bodio/TI

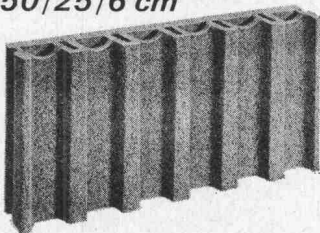


# Sickerplatten

## mit Doppelkammern



50/25/6 cm



50/25/8 cm

«Eine gute Sache...» sagte unser Kunde am Telefon und wurde ein Grossabnehmer!

Es ist schon so: BBS-Sickerplatten verkaufen sich selbst.

### Vorteile der BBS-Sickerplatten:

**Doppelkammersystem**      **Stauungsfreier Abfluss**  
**Mörtelfreie Lagerfugen**      **Narrensichere Montage**

Für den Kanton Bern

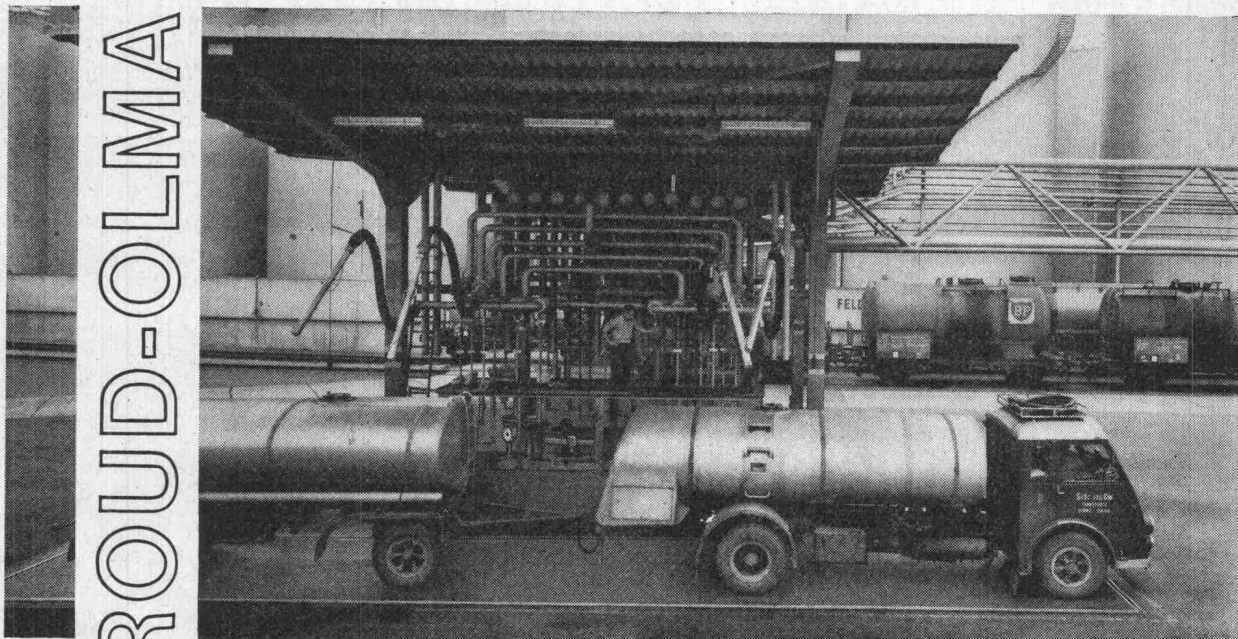


**Bausteinfabrik**  
**3527 Heimberg**  
**Tel. 033 371188**

**Baustein & Betonwarenfabrik AG**      **8957 Spreitenbach**  
 Pat. No. 471943      **Tel. 051 88 8478**

GIROUD-OLMA AG

Industrie-Waagen jeder  
Art und Grösse



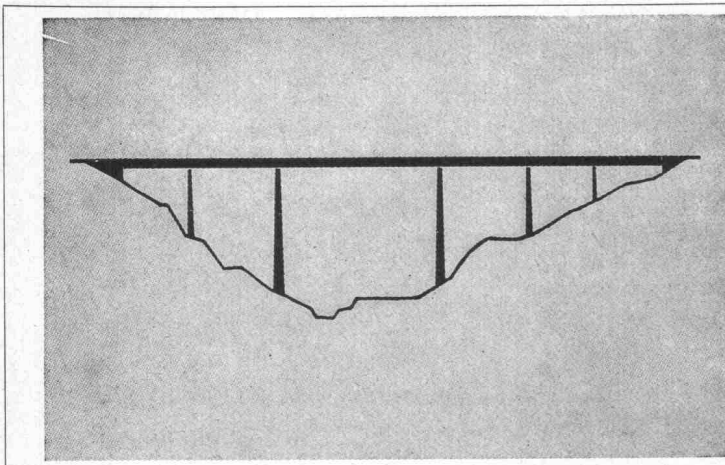
**GIROUD-OLMA AG OLTEN**  
**Maschinen- und Stahlbau**

**Harmonikatüren –  
eine unserer Spezialitäten!**

Unsere erstklassig verarbeiteten Harmonikatüren trennen und erweitern Räume im Handumdrehen. Einfach zu bedienen, leise und leicht gleitend funktionieren sie Jahr um Jahr tadellos.

**LIENHARD  
SOHNE AG**

Innenausbau  
Bauschreinerei  
Möbelschreinerei  
Harmonikatüren  
Holzetuis  
8038 Zürich,  
Albisstrasse 131  
Telefon 051 / 45 12 90

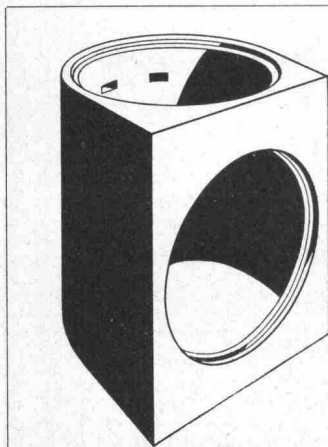


**Fachgerechte Datenverarbeitung  
im Bauwesen**

RIB Recheninstitut für das Bauwesen  
7000 Stuttgart-Vaihingen

**Beratung Schweiz:**

Okenstrasse 4  
8037 Zürich  
Tel. 051 / 60 39 96



**Aufstiegsschacht  
zu Fluchtröhren**

Ø 100 cm, Anschlussöffnung Ø 100 cm,  
Bauhöhe 150 cm, Gewicht 1520 kg.

Das vorgefertigte Schachtelement  
Ø 100 cm, ermöglicht dem Unterneh-  
mer die Erstellung der gesamten  
Fluchtweganlage aus Fertigteilen.

Verlangen Sie bitte den  
Spezialprospekt

**comolli**

Comolli's Erben AG Betonelemente  
5620 Bremgarten Tel. 057/51414

**AMON Holz-  
bau**  
**Combi-  
Heil-  
XYLAMON**  
**Imprägnier-  
grund-  
XYLAMON**  
**Farb-  
lasur**

schützen und verschönern  
neues und altes Holz;  
vorbeugende und bekämpfende  
Wirkung  
gegen tierische und pflanzliche  
Holzschädlinge

**scheller AG  
zürich**  
Postfach  
8021 Zürich  
Telefon  
051 32 68 60



# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

1/1 Seite 185 x 259 mm Fr. 510.—	1/4 Seite 185 x 60 mm 90 x 128 mm Fr. 127.50	1/12 Seite 90 x 40 mm Fr. 42.50
1/2 Seite 185 x 128 mm 90 x 259 mm Fr. 255.—	1/6 Seite 185 x 40 mm 90 x 84 mm Fr. 85.—	1/16 Seite 90 x 28 mm Fr. 32.—
1/3 Seite 185 x 84 mm Fr. 170.—	1/8 Seite 185 x 28 mm 90 x 60 mm Fr. 63.80	1/24 Seite 90 x 18 mm Fr. 21.30

Chiffregebühr Fr. 2.—

Stellengesuche werden nur noch schriftlich entgegengenommen.

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr.

Sofern drucktechnisch möglich, kann der Anzeigenschluss bis Donnerstag der Vorwoche, 10 Uhr, verlängert werden.

**IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich**  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 051/26 97 40, PC 80-32735

Filialen:

1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, Tel. 021/34 72 65  
1204 Genève, 8, rue du Marché, Tel. 022/26 03 45

Ermässigte Preise  
ohne Rabatt  
für  
Wiederholungen

Gesucht

### Architekt-Techniker HTL

als versierter Bauführer für öffentliche Bauvorhaben.

**Bruno Gerosa, Architekt**

Florastrasse 56, 8008 Zürich, Tel. 051 34 90 20

Gesucht

auf Architekturbüro

### Bauzeichner

Tel. 25 77 20

**Arwi AG Architekturbüro, Lagerstrasse 107, 8004 Zürich**

Gesucht

### Architekt oder Techniker Bauführer und Bauzeichner

für interessante Bauaufgaben im Raume Zug.  
Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.

Offerten unter Chiffre SBZ 673 an IVA AG, Postfach,  
8035 Zürich.

Haben Sie Freude, in einem angenehmen Arbeitsklima an interessanten und vielseitigen Bauvorhaben in der Stadt Bern selbständig und verantwortungsbewusst mitzuarbeiten.

Sind Sie

### Architekt-Techniker HTL Bauzeichner

so erwarten wir gerne Ihre Zuschrift.

Auf Wunsch kann eine preisgünstige 2½- oder 3-Zimmer-Wohnung zur Verfügung gestellt werden.

**Franz Trachsel + Fred Steiner, dipl. Arch. ETH/SIA**  
Selfligenstrasse 41, Bern

Gut ausgewiesenes Architekturbüro auf dem Platze Zug sucht für sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Architekt (Chef-Stellvertreter)

#### Aufgabengebiet:

- generelle Studien
- Entwurfsarbeiten
- Projektbearbeitung

Erfahrener Persönlichkeit bieten wir in aufgeschlossener Arbeitsgemeinschaft mit flexibler Arbeitszeit in jeder Beziehung fortschrittliche Honorierung.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre 660 SBZ bei IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Mittelgrosses Architekturbüro in Zug sucht

### Bautechniker-Bauführer

für die selbständige Bearbeitung der Werkpläne und der Bauausführung von grossen, interessanten Bauaufgaben.

Bewerber, die über ausreichende Erfahrung verfügen und Freude an einer weitgehend selbständigen, ausbaufähigen Stelle haben, bitten wir, sich mit unserem Büro in Verbindung zu setzen.

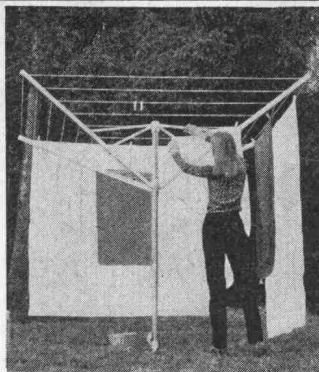
**J. Stöckli, dipl. Arch. SIA/SWB, Arthurstr. 5, 6300 Zug**  
Tel. 042 21 83 87 / 21 83 86


# Neu: Der Gölz- Wäscheschirm mit den 12 Vorteilen!

12 wichtige Vorteile, die jeder Hausfrau den Waschttag um vieles erleichtern. Z. B. wiegt der neue Gölz-Wäscheschirm nur **7kg!**

Stufenlos verstellbar von bodentief bis über die Kopfhöhe ist nur der Gölz-Wäscheschirm. Er wird komplett aus Aluminium hergestellt und eloxiert.

Verlangen Sie den ausführlichen, 4-farbigen Gratis-Prospekt, um alle Vorteile kennen zu lernen. Sie werden begeistert sein.



Bon 

GÖLZ

Gölz AG, Metallbau  
Badenerstr. 701, 8048 Zürich  
Telefon 051 / 62 69 22

Gesucht auf 1. Oktober oder später

## Sekretärin

Ich erwarte gern Ihre schriftliche Offerte oder Ihren Telefonanruf.

**Dr. F. Pfammatter, dipl. Arch. SIA**  
Zollikerstrasse 249, 8008 Zürich  
Tel. 051 / 53 27 00

## Bautechniker

mit zehnjähriger Praxis sucht sich zu verändern. Bisherige Tätigkeiten: Planung, Projektierung, Kostenvoranschläge, Bauleitung, Abrechnung usw. im Strassenbau und allgemeinen Tiefbau. Detaillierte Offerten werden erbeten unter Chiffre SBZ 677, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

5 unserer jüngeren Mitarbeiter haben die Aufnahmeprüfung ans Technikum Basel-Muttenz bestanden.

Wir suchen deshalb

## Tiefbauzeichner und Eisenbetonzeichner

für die Bearbeitung von interessanten Bauaufgaben des Hoch- und Tiefbaues.

Wir bieten gutbezahlte, entwicklungsfähige Dauerstellen mit Pensionskasse und fortschrittlichen Ferienbedingungen, 5-Tage-Woche.

Kurzofferten sind zu richten an:

**GRUNER AG, Ingenieurunternehmung**  
Nauenstrasse 7, 4002 Basel  
Tel. 061 34 88 38



Beim Baudepartement des Kantons Basel-Stadt (Amt für Bausubventionen und Zivilschutzbau) ist die Stelle eines

## technischen Baufachmannes

(Bauzeichner, Eisenbetonzeichner oder anderweitiger einschlägiger Beruf im Baufach)

zu besetzen.

Der Stelleninhaber wird sich vorwiegend mit Zivilschutzbauten zu befassen haben, wie Projektprüfung, Bauplatzkontrollen und Bauabrechnungen sowie Erteilung von Auskünften an Bauverantwortliche.

Die Besoldung erfolgt nach Uebereinkunft im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen. Pensions-, Witwen- und Waisenkasse, Fünftagewoche.

**Erfordernisse:** Einwandfreier Leumund, schweizerische Nationalität, gesundheitliche Tauglichkeit. Abgeschlossene Berufslehre im Baufach oder Zeichner mit Bauplatzerfahrung und statischen Kenntnissen.

Handschriftliche Anmeldungen unter Beilage von Ausweisen über die Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind bis zum 3. Oktober 1970 dem Sekretariat des Baudepartementes, Münsterplatz 11, 4001 Basel, einzureichen.

Basel, den 9. Sept. 1970 **Baudepartement Basel-Stadt**

Architekturmodelle in Gips,  
Holz, Plexiglas, termingerech  
und in tadelloser Ausführung

## Architekturmodelle

Zaborowsky & Schalk  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Telefon 34 22 16  
Siewerdstr. 99, 8050 Zürich  
Telefon 46 62 11

**Direktion  
der eidgenössischen  
Bauten**

**Direction  
des constructions  
fédérales**

**Direzione  
delle costruzioni  
federali**



Wir suchen zu möglichst baldigem Eintritt initiativen

## Architekten

für die Projektierung und Koordination der Neu- und Umbauten der schweizerischen Vertretungen im Ausland. Baustellenbesuche, Dienstort Bern.

Wir bieten — Dauerstelle mit Aufstiegsmöglichkeiten  
— zeitgemässe Besoldung  
— Fünftagewoche

Bewerber laden wir ein, ihr Dienstangebot mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto zu richten an die

**Direktion der Eidg. Bauten, 3003 Bern**

In ländlicher Gegend, aber unmittelbar bei Kantonshauptort situierte Bauunternehmung (Aktienges., Personalbestand ca. 50 Mitarbeiter; Ausbauziel 80 bis 100 Mitarbeiter) sucht auf einen zu vereinbarenden Termin

## Ingenieur-Techniker HTL als Geschäftsführer

für den demnächst die Altersgrenze erreichenden bisherigen Stelleninhaber. Der neue Leiter sollte nicht nur Baufachmann, sondern ebenso sehr Unternehmer sein und als solcher eine aktive Geschäftspolitik betreiben. Voraussetzungen für diese äusserst selbständige und ausbaufähige Lebensposition sind neben HTL-Abschluss erfolgreiche Praxis als Bauführer (selbständige Leitung von Baustellen von Kalkulation bis Abrechnung) sowie Flair für unternehmerische Aufgaben wie Akquisition, Personalpolitik usw. Interessenten für diese leistungsentsprechend honorierte Position (Gewinnbeteiligung) wenden sich an den mit der neutralen Kontaktherstellung beauftragten Personalberater. Bewerbungen sollten neben den üblichen Unterlagen handschriftliches Begleitschreiben sowie Angabe der ungefähren Salärerwartungen enthalten.

**INSTITUT  
FÜR  
PSYCHOLOGISCHE  
FORSCHUNG  
UND  
BERATUNG**

Dr. S. Spörli  
Neustadtstrasse 7, 6000 Luzern  
Telefon 041 / 22 16 00  
(Anfragen bitte Montag bis  
Freitag von 9 bis 10 Uhr)

Die Anonymität der Interessenten bleibt bis zum formellen Einverständnis zur Weiterleitung von Verhandlungen nach allen Seiten gewahrt.

Patentanwälte **E. Blum & Co.**

Anmeldung  
von Erfindungen, Fabrik- und  
Handelsmarken, Gutachten  
Prozessberatung

**8008 Zürich**

Gegründet 1878  
«Wartegg», Mühlebachstrasse / Kirchweg 5  
Telephon 051 / 47 54 54

Für die Projektierung und Ausführung verschiedener anspruchsvoller  
Baufaufgaben suchen wir

**Architekten**

Wettbewerbs Erfahrung erwünscht

**Hochbautechniker**

**Hochbauzeichner**

**Bauführer**

Wir legen Wert auf persönliche Initiative, Leistungswillen, solide  
Berufskennntnisse und selbständige Arbeit. Wir bieten der Leistung  
entsprechendes Salär, Pensionskasse, individuelle Arbeitszeit und  
Arbeit in kleinen Teams.

Vollständige Offerten sind zu richten unter Chiffre T 03-986576 an  
Publicitas AG, 4001 Basel.

Wir suchen zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes  
einen jungen, diplomierten

**Bauingenieur**

mit sehr guten statischen Vorkenntnissen.

Bewerbungen sind zu richten an:

**Ingenieurbüro Dr. C. Menn**  
Quaderstrasse 18, 7000 Chur

Wir sind ein junges, dynamisches Team und **suchen**  
für die selbständige Leitung interessanter privater und  
öffentlicher Bauaufgaben einen

**Bauführer**

Interessenten mit abgeschlossener Berufslehre (Bau-  
zeichner, Maurer), einigen Jahren Bauleiterpraxis, 25  
bis 30 Jahre alt, PW-Führerschein erwartet eine ver-  
antwortungsvolle, ausbaufähige Tätigkeit mit Aufstiegs-  
möglichkeiten.

Eintritt nach Vereinbarung.

Bewerber melden sich bitte schriftlich mit einer Kurz-  
offerte bei

**Hug + Joss + Krauer**  
Architektur-, Ingenieur- und Planungsbüro AG  
Ländliweg 23, **5401 Baden**  
Tel. 056 / 2 44 79

**Atelier  
des architectes  
associés  
Lausanne**

**AAA**

Architectes FAS/SIA, diplômés EPF-L  
21, avenue Montchoisi, Lausanne

cherche

**Architectes-Techniciens ETS  
Dessinateurs experimentes**

pour la réalisation  
d'immeubles administratifs,  
de constructions industrielles,  
et constructions touristiques.

Nous offrons:

- semaine de 42.30 h.
- horaire à choix
- salaire en rapport  
avec les capacités  
et les compétences  
demandées
- avantage sociaux  
d'une grande entreprise

Faire offres avec curriculum vitae et  
prétentions de salaire.

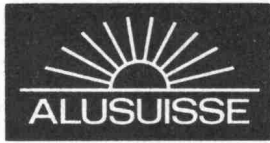
**3 Jahrzehnte  
Qualitäts-Kunststoffplatte**

**RESOPAL®**

<b>Oberflächen:</b>	matt + glanz Porenstruktur Hammerschlag	Kristall Reliefarten naturmatt
<b>Formate mm:</b>	2800 × 1250 2120 × 1020	2120 × 915 1750 × 800

Andere Ausführungen auf Anfrage.

**RESOPAL 063 / 2 07 14 4900 LANGENTHAL**



Für unsere Abteilung «Produkte-Entwicklung» suchen wir je einen

### **Metallbau-Konstrukteur**

sowie

### **Hochbauzeichner**

für den Einsatz in einem neuen, sehr interessanten Gebiet des Fassadenbaues.

#### **Anforderungen:**

Gutes architektonisches Einfühlungs- und Beurteilungsvermögen sowie selbständiges Arbeiten und Verhandlungsgewandtheit. Fremdsprachenkenntnisse in Englisch oder Französisch sind erwünscht.

#### **Geboten wird:**

Interessante Tätigkeit auf gesamt-europäischem Gebiet, angenehmes Arbeitsklima, Fünftagewoche.

Interessenten, welche auf eine Dauerstelle reflektieren, werden gebeten, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen einzureichen an die Personalabteilung der

#### **Schweizerischen Aluminium AG**

Buckhauserstrasse 11  
8048 **Zürich**, Tel. 54 80 80

### **Bauamt Rüschlikon**

sucht gewandten, umgänglichen

### **Bauzeichner**

für Projektierungs- und Bauleitungsarbeiten, welche sehr grosse Selbständigkeit verlangen.

Wir bieten gute Entlohnung, fortschrittliche Sozialleistungen und einen aufgeschlossenen Teamgeist.

Für Auskünfte stehen wir Ihnen unter Tel. 051 92 04 59 gerne zur Verfügung.

### **Eidg. Technische Hochschule Zürich**

Auf den 1. Januar 1971 oder nach Vereinbarung ist die Stelle des

### **Direktors**

des Instituts für Hochbauforschung zu besetzen. Aufgaben des Direktors sind der weitere Aufbau sowie die wissenschaftliche und geschäftliche Leitung des am 1. Januar 1969 gegründeten interdisziplinären Instituts.

Mit der vollamtlichen Tätigkeit des Direktors ist eine a. o. Professur an der Abteilung für Architektur oder Bauingenieurwesen mit reduzierter Lehrverpflichtung verbunden.

Anforderungen: Hochschulbildung als Architekt, Bauingenieur, Betriebswissenschaftler, Nationalökonom oder auf anderen Gebieten; Erfahrung in theoretischer und praktischer Forschungsarbeit, besonders interdisziplinärer Natur sowie Erfahrung im Bauwesen.

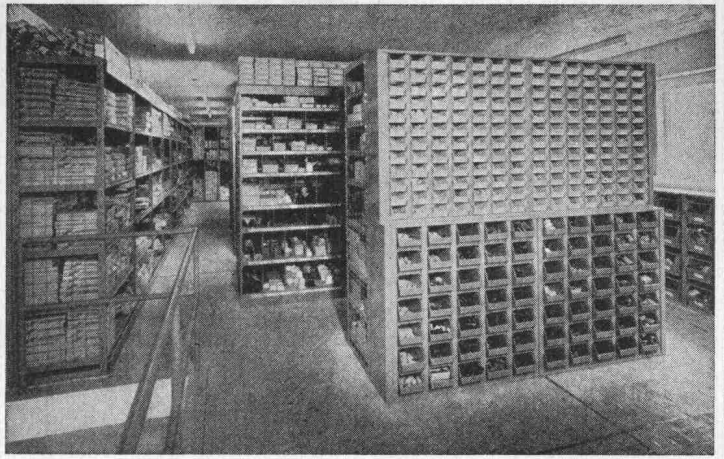
Interessenten sind eingeladen, ihre Bewerbung mit Lebenslauf unter Beilage allfälliger wissenschaftlicher Publikationen bis am 31. Oktober 1970 einzureichen dem Präsidenten der **Eidg. Technischen Hochschule Zürich**, Leonhardstr. 27, 8006 Zürich.

## Kombinierte Magazinanlagen rationaliste Lagerhaltung

Unsere individuellen Mehrzweck-Gitter- oder Tablarestelle, kombiniert mit Sichtlagerkasten, Kleinteil- oder Werkzeugschränken genügen verwöhntesten Ansprüchen.



SUNEX AG, 5430 Wettingen  
Metallbau  
Telefon 056 / 6 15 50



### Wir suchen für ein angesehenes und bedeutendes Architekturbüro in St. Gallen

einen jüngeren

gut ausgebildeten und erfahrenen

#### Bauführer

Gewünscht wird ein zuverlässiger und arbeitsfreudiger Mitarbeiter mit sicherem Auftreten und guten Umgangsformen.

Es kann Ihnen

eine gehobene Dauerstelle

mit weitgehender Selbständigkeit geboten werden.

Interessenten bitten wir um die Zusendung der üblichen Unterlagen. Wir werden nachher gerne in einem vertraulichen mündlichen Gespräch weitere Auskünfte erteilen.

**BM** Personalberatung Fritz Müller St.Gallen  
Konsulent für Unternehmer-, Personal- und Berufsfragen  
9001 St.Gallen, Poststrasse 23, Telefon 071 - 22 54 99

Gesucht für interessante private und öffentliche Bauvorhaben tüchtige, erfahrene

### Hochbautechniker/Bauführer Hochbauzeichner

Fortschrittliche Anstellungsbedingungen, zeitgemässes Salär, angenehmes Arbeitsklima. Eintritt nach Uebereinkunft. Anfragen erbeten an

Max Krentel, dipl. Arch. ETH/SIA, 8400 Winterthur  
Kreuzstrasse 7, Tel. 052 / 23 11 80

Für unsere Planungsabteilung suchen wir einen weiteren

### Baufachmann

zur Betreuung des Offertwesens und der Submissionen sowie zur Aufstellung von Planungsprogrammen und Netzplänen.

#### Wir erwarten:

- Mehrjährige Erfahrung in der Bauführung für anspruchsvolle Hochbauten
- Speditivität und Zuverlässigkeit

#### Wir bieten:

- Gute Entlohnung und Sozialleistungen
- Weitgehende Selbständigkeit
- Interessante Weiterbildungsmöglichkeiten innerhalb der Firma sowie durch Teilnahme an Spezialkursen

Bitte melden Sie sich brieflich oder telephonisch bei

# STEINER

Karl Steiner  
Hagenholzstrasse 60  
Postfach  
8050 Zürich  
Tel. 051 / 50 10 10

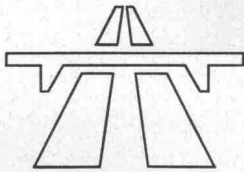
Bauschüler sucht

### Stelle als Hilfsbauführer

Offerten sind erbeten unter Chiffre 7902 an Mosse-Annoncen AG, Postfach, 8023 Zürich.

**MASS-MODELLTEILE  
DESIGN FORMEN  
MÖBELPROTOTYPEN  
TEL. 051 73 04 95**

R. Jetter 8706 Feldmeilen



Das **Eidgenössische Amt für Strassen- und Flussbau** als Oberaufsichtsorgan des Bundes für den Nationalstrassenbau sucht einen

## Revisor

zur Mitarbeit im Revisionswesen.

### Aufgaben:

Prüfung von Bau- und Unternehmerabrechnungen; Redigieren von Revisionsbemerkungen und statistische Verarbeitung des Zahlenmaterials.

### Erfordernisse:

Erfahrung im Revisionswesen, wenn möglich im Bau-fach; Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr; Beherrschung der deutschen Sprache, mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

### Wir bieten:

interessante Lebensstellung mit zeitgemässer Honorierung und guten Sozialleistungen.

Unser Personalchef gibt Ihnen gerne weitere telefonische Auskünfte. **(Telefon 031 / 61 50 43)**

Schriftliche Bewerbungen mit Handschriftprobe und vollständigen Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Sprachkenntnisse, Gehaltsanspruch und Referenzen sind zu richten an das

**Eidg. Amt für Strassen- und Flussbau**  
Monbijoustr. 40, 3003 Bern

## Kreisspital Wetzikon

Auf Ende Oktober 1970 wird die öffentliche Submission der Erd- sowie Maurer- und Stahlbetonarbeiten ausgeschrieben.

<b>Erdarbeiten</b>	Akutspital geschützte OP-Stelle	ca. 38 000 m <sup>3</sup> ca. 22 000 m <sup>3</sup>
<b>Maurer- und Stahlbetonarbeiten</b>	Akutspital geschützte OP-Stelle	ca. Fr. 6 500 000.— ca. Fr. 1 500 000.—
Arbeitsbeginn	Aushub und Installation	Februar/März 1971 Maurer- und Stahlbetonarbeiten Mai—Juli 1971
Formularausgabe	Ende Oktober 1970	
Offerteingabe	Ende November 1970	

Anfang Oktober findet vorgängig eine Begehung und Vororientierung mit Planabgabe im Massstab 1:100 statt.

Um das Interesse an der grossen Aufgabe feststellen zu können, bitten wir Sie, sich bis

Dienstag, 22. September 1970

bei den beauftragten Architekten zu melden:

**Hertig Hertig Schoch, Architekten BSA/SIA**  
Rindermarkt 5, 8001 Zürich, Tel. 34 20 45



## GRUNER AG

Ingenieurunternehmung  
Basel

Wir suchen für die Bearbeitung anspruchsvoller Bauaufgaben sowohl im Hochbau (Statik) als auch im Tiefbau (Strassenbau, Verkehrsplanung, allg. Tiefbau) qualifizierte Mitarbeiter.

### Statiker (dipl. Ingenieure)

für Forschungs- und Entwicklungsaufgaben sowie zur Lösung von interessanten statisch komplizierten Problemen

### Verkehringenieure

zur Mitarbeit von Planungsaufgaben

### Ingenieur-Techniker HTL

für Projektierungs- und Bauleitungsaufgaben

Wir bieten gutbezahlte, entwicklungsfähige Dauerstellen mit Pensionskasse, fortschrittliche Ferienbedingungen, Fünftagewoche.

Kurzofferten sind zu richten an:

GRUNER AG, Ingenieurunternehmung  
Nauenstrasse 7, 4002 Basel  
Telephon (061) 34 88 38

Zur selbständigen Bearbeitung anspruchsvoller

## Verkehrsplanungen

in der Schweiz und im **Ausland** suchen wir einen **sprachgewandten**

### dipl. Bauingenieur

mit einigen Jahren Erfahrung.

Gutausgewiesene Bewerber, die sich näher informieren möchten, bitten wir, ihre Bewerbung unter Chiffre OFA 2275 B an Orell-Füssli-Annoncen AG, Zeughausgasse 14, 3000 Bern, einzureichen.

# Treppenanlagen und Bodenplatten in Kunststein

Offerten für Lieferung oder für fertigversetzte Arbeiten. Kostenlose,  
technische Beratung.



**MARMOR-MOSAIKWERKE  
BALDEGG AG  
KUNSTSTEINFABRIK**

6283 BALDEGG LU  
TELEFON 041 8810 54

## Dipl. Architekt ETH

sucht interessante Entwurfsarbeit in Zürcher Architekturbüro oder  
Generalunternehmung. Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten sind erbeten unter Chiffre SBZ 675, IVA AG, Postfach,  
8035 Zürich.

Junger, selbständig arbeitender

## Tiefbauzeichner

sucht auf Januar 1971 neuen, interessanten Wirkungskreis in Inge-  
nieurbüro. Region Ostschweiz. Offerten mit evtl. Gehaltsangabe sind  
erbeten unter Chiffre 7903 an Mosse-Annoncen AG, Postfach,  
8023 Zürich.

Gesucht

## Hochbauzeichner Hochbautechniker

als qualifizierte Mitarbeiter in kleinerem Team. Einige Praxis er-  
wünscht. Arbeitsgebiet: Pläne, Ausschreibungen, Bauführung. Ich  
erwarte gerne Ihre telephonische oder schriftliche Bewerbung.

**Robert Bürkler, Architekt, 8910 Affoltern a. A.  
Poststrasse 3, Tel. P 051 / 99 65 88, G 051 / 99 63 84**

Wir suchen tüchtigen, selbständigen

## Bauzeichner, evtl. Architekten,

zur alleinigen Bearbeitung eines grossen Ueberbauungsplans mit etwa  
300 Wohnungen, inkl. Geschäftshäusern, Hochhäusern und unter-  
irdischen Garagen.

Bewerber, die sich fähig fühlen, diese Arbeiten zu übernehmen, sind  
gebeten, ihre Offerten zu richten an

**Hans Rutz, Architekturbüro, 9248 Schwarzenbach  
Tel. 073 / 22 59 22**

## Viertelsgemeinde Bolligen

### Projektwettbewerb

Der Gemeinderat der Viertelsgemeinde Bolligen ver-  
anstaltet einen **öffentlichen Projektwettbewerb zur Er-  
langung von Entwürfen für ein Primarschulhaus und  
eine Schwimmsportanlage.**

Teilnahmeberechtigt sind alle seit dem 1.9.1969 im  
Amtsbezirk Bern niedergelassenen sowie die in Bol-  
ligen heimatberechtigten Fachleute.

Dem Preisgericht stehen für die Erteilung von 6 bis 7  
Preisen Fr. 32 000.— und für Ankäufe Fr. 5000.— zur  
Verfügung.

Die Wettbewerbsunterlagen können ab 15. September  
1970 beim Bauinspektorat Bolligen, Bolligenstrasse 113,  
3065 Bolligen, eingesehen und gegen eine Kautions von  
Fr. 50.— bezogen werden.

Die Projekte sind bis 26. Februar 1971, das Modell bis  
12. März 1971 jeweils 18.00 Uhr beim Bauinspektorat  
Bolligen abzuliefern oder der Post zu übergeben.  
Bolligen, 7. September 1970

**Der Gemeinderat**

Programm von der Wettbewerbskommission SIA genehmigt.

**metron**

Wir suchen einen jungen Architekten  
HTL als

## Assistenten des Projektleiters

für Aufgaben des Projekt-Manage-  
ments bei Grossbauvorhaben im  
Hochbau.

Sie sollten

- HTL-Abschluss oder ähnliche Aus-  
bildung haben
- wenn möglich Kenntnisse der mo-  
dernen Planungs- und Organisa-  
tionstechniken mitbringen
- kontaktfreudig und gewandt im  
mündlichen und schriftlichen Aus-  
druck sein
- Freude an einem lebhaften Job  
haben

Wir bieten Ihnen eine ausserordent-  
lich vielseitige und abwechslungs-  
reiche Arbeit, regelmässig bezahlten  
Urlaub zur Weiterbildung, 4 Wochen  
Ferien, freie Arbeitszeit.

Bitte schreiben Sie uns, oder rufen  
Sie uns an:

**METRON Projekt-Management  
Fröhlichstrasse 33, 5200 BRUGG  
Tel. 056 / 41 41 04 (Dr. Vogt)**

## Bauleiter

gesucht für Baubegleitung von KV, Devisierung, Bauführung bis Abrechnung.

Unser Arbeitsgebiet:  
Schul- und Schwimmbadbauten, Altersheime

**Roland Gross, Architekt SIA**  
8032 Zürich, Pilatusstrasse 2, Telefon 051 / 34 44 98

Zur Ergänzung meines Mitarbeiterstabes (nettes Team) suche ich tüchtige(n)

## Eisenbetonzeichner(in)

für interessante Bauaufgaben (Sportanlagen, Geschäftshäuser usw.).

Fähige Bewerber, die eine abwechslungsreiche Tätigkeit in angenehmem Arbeitsklima schätzen, sind gebeten, sich in Verbindung zu setzen mit

**G. BAUM, dipl. Bauingenieur ETH/SIA, 8008 Zürich**  
Seehofstrasse 4, Tel. 051 / 47 64 74

Zur Bearbeitung von interessanten Bauvorhaben suche ich selbständigen, zuverlässigen

## Architekt-Techniker HTL

Eintritt sofort oder auf Vereinbarung. Autoabstellplatz vorhanden.

**G. Ritschard, Architekt SIA**  
8803 Rüschlikon, Alte Landstrasse 111



Wir suchen einen jüngeren

## Ingenieur-Techniker HTL und Tiefbauzeichner

Gebiet: kommunale Abwasserreinigungs- und Wasserversorgungsanlagen.

Vielseitige, abwechslungsreiche, ausbaufähige Aufgaben.

**Ingenieurbüro R. Rügsegger**  
8107 Buchs ZH, Zihlstrasse, Tel. 051 / 71 42 35



Für das Planungsbüro des Hochbauamtes suchen wir einen

## Architekten

zur selbständigen Bearbeitung interessanter Bauaufgaben.

### Wir erwarten:

- Hochschulausbildung
- besondere Fähigkeiten in Entwurf und Darstellung
- Bereitschaft zur Teamarbeit

### Wir bieten:

- vielseitige, weitgehend selbständige Tätigkeit
- zeitgemässe Entlohnung
- fortschrittliche Sozialleistungen

### Eintrittsdatum:

- nach Vereinbarung

Gerne erwarten wir Ihren Anruf an das Hochbauamt Basel-Stadt, Telefon (061) 23 98 40 intern 277, oder Ihre schriftliche Anmeldung an das Sekretariat des Baudepartementes Basel-Stadt, 4001 Basel.

**Baudepartement Basel-Stadt**

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiter-Teams suchen wir

## 1 Architekt-Techniker HTL 2 Hochbauzeichner

für die selbständige Bearbeitung interessanter, vielseitiger Bauvorhaben. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Wir bieten moderne Arbeitsbedingungen und erwarten gerne Ihre Anfrage.

**Gürtler Architekten SIA, Basel, Mittlerestrasse 2**  
Tel. 061 / 25 45 55

BÜRO IM BERNER OBERLAND SUCHT

## ARCHITEKT-TECHNIKER HTL BAUZEICHNER(IN)

FÜR PROJEKTIERUNG, AUSFÜHRUNGSPLÄNE, BAUFÜHRUNG.

UNSER ARBEITSGEBIET: HOTELS, HALLENBÄDER, KONGRESS-SÄLE, SCHULBAUTEN, SIEDLUNGEN, WOHN- UND FERIEHÄUSER.

**ERNST E. ANDEREGG, ARCHITEKT BSA, 3860 MEIRINGEN**  
TEL. 036 / 5 24 24

Als grösste Fensterfabrik in der Stadt Zürich suchen wir für unsere technische Abteilung

# Zeichnerin oder Kopistin

**Anforderungen:** Fachtechnische Ausbildung, vorzugsweise aus der Baubranche (Architekturbüro), mit Geschick und guter Auffassungsgabe für zeichnerische Darstellungen.

**Geboten wird:** abwechslungsreiche Tätigkeit in der Holzverarbeitungsbranche, gute Bahn- und Tramverbindungen, englische Arbeitszeit, nebst zeitgemässer Entlohnung und Altersvorsorge.

Bewerberinnen, die interessiert sind an einer weitgehend selbständigen Stellung, vereinbaren einen Besprechungstermin unter Tel. 051 45 24 55, intern 35, oder senden uns ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf.

**Fenster  
Kiefer AG  
Zürich**



8038 Zürich - Wollishofen  
Bachstrasse 15  
☎ 051/45 24 55

**Gesucht zur Bearbeitung von Strassen-Neuanlagen**

## 2 Ingenieur-Techniker HTL

- a) als Projektleiter
- b) als Bauleiter

### **Aufgabe:**

Generelle und Detailprojektierung mit kleiner Arbeitsgruppe sowie privaten Ingenieurbüros, resp. Bauleitung von Strassenneuanlagen und Ausbauten, bei Eignung Brückenbauten.

### **Wir bieten:**

sehr selbständige und verantwortungsvolle Arbeit bei fortschrittlicher Besoldung im Rahmen der kantonalen Besoldungsverordnung, Spesenvergütung, neue Büros.

### **Wir erwarten:**

gründliche Fachkenntnisse, wenn möglich Praxis in Stahl- und Spannbetonkonstruktionen, Einarbeitung in Bauleitungsaufgaben möglich.

### **Eintritt:**

nach Vereinbarung.

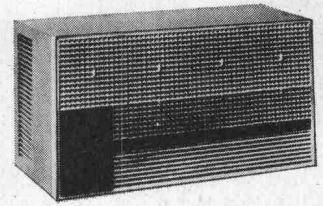
Bewerbungen sind zu richten bis zum 24. Oktober 1970 an:

**Oberingenieur des IV. Kreises**  
Zum Kyburger, 3400 Burgdorf  
Tel. 034 / 2 39 61

# HUBER

## Ventilation Klimaanlagen

Ein komplettes  
Klimageräte-Programm  
und Ventilatoren ELGE



Urdorferstrasse 40f  
8952 Schlieren  
Tel. 051 / 98 44 33

Gesucht für interessante Bauprojekte

## Architekt-Techniker HTL

oder

## Bautechniker

als

## TECHNISCHER TEAMCHEF

- Qualifizierte Persönlichkeit, zwischen 30 und 40 Jahren
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Zeitgemässes Salär
- Angenehmes Arbeitsklima

**Paul R. Kollbrunner, dipl. Architekt SIA AG**  
8032 Zürich, Carmenstrasse 25, Tel. 051 / 47 54 47

Für unsere Bauabteilung und den Gebäudeunterhalt suchen wir

## 1 Architekten, evtl. dipl. Baumeister

Dieser Posten setzt Kenntnisse der Rentabilitäts- und Investitionsberechnung sowie Erfahrung im Erstellen von Neuanlagen und dem Unterhalt von Gebäuden voraus.

Dieser Mitarbeiter ist seiner Verantwortung entsprechend direkt der Geschäftsleitung unterstellt.

Unsere Leistungen sind zeitgemäss und richten sich nach Ausbildung und Erfahrung. Auch sind wir bereit, Leistung und durchgeführte Verbesserungen zu honorieren.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto unter Chiffre 31-920202 an die Publicitas AG, 9001 St. Gallen.

## Junger dipl. Architekt

sucht Stelle als freier Mitarbeiter oder Aufträge, vornehmlich für Projektierungs- und Konstruktionsaufgaben, im Raume Zürich und Innerschweiz. Offerten unter Chiffre SBZ 680, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Wir suchen für unser Büro in Uetikon am See einen initiativen

### Bauingenieur

als Bürochef, für die selbständige Bearbeitung von interessanten Aufgaben des Industrie-, Geschäftshaus- und Wohnungsbaues.

Geboten werden interessante, vielseitige Tätigkeit, den Leistungen entsprechender Lohn, freie Arbeitszeit, Personalfürsorge.

**Dietschweiler-Frey, dipl. Bauingenieur ETH/SIA, 8005 Zürich**  
Hardstrasse 235, Telefon 051 / 44 59 22

## Junger Ingenieur-Techniker HTL

sucht interessante Stelle auf Ingenieurbüro, Fachrichtung Strassenbau, evtl. allgemeiner Tiefbau. Raum Bern bevorzugt. Offerten bitte unter Chiffre SBZ 678, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Architekt-Techniker HTL

34 Jahre, Schweizer, sucht nach mehrjähriger, erfolgreicher Tätigkeit als Entwurfsarchitekt und Bauleiter in der Schweiz sowie 7 Jahren im Ausland als leitender Architekt von grossen Industrie-, Spital- und öffentlichen Bauten für schweizerische und amerikanische Consulting-Firmen Dauerstelle in **leitender Position** in der Schweiz oder im Ausland. Tätigkeitsfeld vorzugsweise in Richtung Projektierung und Bauleitung. Sprachen: Muttersprache Deutsch, Englisch in Wort und Schrift, Französisch und Italienisch sehr gute Kenntnisse. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Zuschriften mit Gehaltsangabe sind erbeten unter Chiffre SBZ 683, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

# CERBERUS

### BRAND-Ausbruch?

### ALARMIEREN!

### LÖSCHEN!

Cerberus baut und installiert technisch anspruchsvolle Brandalarm- und stationäre Löschanlagen, die darüber wachen, dass Brände rasch entdeckt und automatisch gelöscht werden.

Die Abteilung für die Projektierung, Ausführung und Installation von stationären Löschanlagen wird weiter ausgebaut. Einem dynamischen, an der selbständigen Uebernahme eines Verantwortungsbereiches interessierten

### Sanitärtechniker oder Heizungstechniker

bieten wir die Möglichkeit zur Einarbeitung in das vielseitige Gebiet des modernen Brandschutzes. Mit einer umfassenden Ausbildung im eigenen Betrieb bereiten wir Sie auf Ihre neue Aufgabe vor und führen Sie in alles Wissenswerte des modernen Brandschutzes ein.

**Sie** beraten unsere Kunden

**Sie** projektieren stationäre Löschanlagen

**Sie** überwachen die Arbeit auf den Baustellen

**Sie** bestimmen durch Ihren aktiven Einsatz Ihren Aufstieg innerhalb der ausbaufähigen Löschanlage.

Entspricht eine solche Tätigkeit Ihren Vorstellungen, so telefonieren Sie uns, wir orientieren Sie gerne über alles, was Ihnen unsere aufgeschlossene Firma sonst noch zu bieten hat.



**Cerberus AG**  
Werk für Elektrotechnik  
8708 Männedorf  
Telephon 051/739151



### Kanton Aargau

Meliorationsamt / Vermessungsamt

In unserem kleinen, aufgeschlossenen Team fehlt ein

### Vermessungszeichner

evtl.

### Tiefbauzeichner

der sich nach Einarbeitung speziell in Richtung Vermessung oder landw. Strukturverbesserung beruflich weiterentwickeln könnte.

Sowohl für Vermessungszeichner als auch für Tiefbauzeichner bietet sich ein interessanter, vielseitiger und gut bezahlter Job mit Aufstiegschancen.

Wenn Sie eine entsprechende Lehre abgeschlossen haben, Sinn für Zusammenarbeit mit sich bringen und individuelle Arbeitszeit zu schätzen wissen, bitten wir um Ihre Bewerbung oder telefonische Kontaktnahme unter Nr. 064/22 05 71, intern 588 (Herr Hersberger) oder intern 594 (Herr Dr. Flury).

KANTONALES MELIORATIONSAMT  
Kyburgerstrasse 15, 5001 Aarau

Mittelgrosses Ingenieurbüro in der Nähe von Basel sucht

## einen Leiter der Statistik- und Eisenbetonabteilung

Wir bearbeiten Aufträge aus dem Hochbau, Brückenbau und Tiefbau (Kläranlagen).

Die Bewerber sollten in der Lage sein, einerseits ihren Mitarbeiterstab mit voller Verantwortung zu führen und andererseits den Verkehr mit der Bauherrschaft selbständig zu pflegen.

Wir erwarten gern Ihre Bewerbungsunterlagen unter Chiffre P 131426 an Publicitas AG, 5001 Aarau.

## Baudepartement des Kantons Schwyz

Beim Strasseninspektorat, Abteilung Nationalstrassen, wird für den Bau der Nationalstrasse N 4

### 1 dipl. Bauingenieur oder dipl. Ing.-Tiefbautechniker

für folgenden Aufgabenbereich gesucht:

Führung und Koordination der Projektierungsarbeiten und der Submission sowie Uebernahme der Oberbauleitung für die Nationalstrasse N 4.

Diese Aufgabe verlangt eine möglichst vielseitige Erfahrung in der bisherigen beruflichen Praxis, Gewandtheit im persönlichen Verkehr und Sinn für Zusammenarbeit.

Der **Eintritt** ist sofort oder nach Vereinbarung möglich. Die Besoldung ist nach Uebereinkunft im Rahmen der kantonalen Besoldungsverordnung zu regeln.

**Dienstort** unseres neuen Mitarbeiters ist Schwyz.

Die Anmeldung ist mit Angabe von Bildungsgang, bisheriger Tätigkeit und des Gehaltsanspruches, zusammen mit Foto und Zeugnisabschriften, bis 25. September 1970 an das Baudepartement zu richten.

## Pumpen

für Kellerentwässerung, Hochwasserschutz, Abwasserbeseitigung.

**E. Kolb AG, 8594 Güttingen TG**  
Pumpenbau  
Telefon 072 / 6 65 65

## Finnischer Dipl. Bauingenieur

mit dreijähriger Praxis in Hoch- und Brückenbauplanung sucht Arbeit, vorzugsweise auf Baustelle, ab 1. Januar 1971. Offerten unter Chiffre 7898 an Mosse-Annoncen AG, Postfach, 8023 Zürich.

## Lugano/Zürich

Gesucht: tüchtiger Bautechniker zur selbständigen Bearbeitung (Planbearbeitung und Bauleitung) von zwei anspruchsvollen Bauaufgaben im Tessin. Gute Italienischkenntnisse.

**Architekturbüro Schürch + Schuchter**  
Hochstrasse 52, 8044 Zürich, Tel. 051 / 34 74 64

# LANDIS & GYR

Wir suchen in unser Architekturbüro

## Architekt-Techniker HTL

evtl. befähigter Hochbauzeichner für die örtliche Bauführung der Neubauten, Kostenvorschläge, Einholen der Offerten, Abrechnungen, Verkehr mit Unternehmern

sowie einen jüngeren

## Hochbauzeichner

für die Planbearbeitung.

Bewerber mit guten Fachkenntnissen richten ihre Offerte bitte an:

Firma  
LANDIS & GYR AG  
Personalabteilung  
6301 Zug, Tel. 042 / 24 36 33  
unter Bezugnahme auf Kennziffer 920



Tiefbauamt des Baudepartementes  
des Kantons Basel-Stadt sucht

## dipl. Bauingenieur

als Chefbauleiter für kantonale Bauobjekte.

### Tätigkeitsgebiet

Bauleitung von grösseren städtischen Tiefbauten (Strassenbau, Brückenbau, Unterführungen); weitgehend selbständige Tätigkeit in enger Zusammenarbeit mit dem Adjunkten des Kantonsingenieurs.

### Anforderungen

Diplom einer technischen Hochschule, eventuell Ingenieur-Techniker HTL mit mehrjähriger Erfahrung; praktische Erfahrung in der Ausführung von allgemeinen Tiefbauten; Verhandlungsgeschick und Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck; Fähigkeit, ein kleineres Arbeitsteam zu führen.

## Zeichner / Bauleiter

für die Bearbeitung aller im städtischen Tiefbau vorkommenden konstruktiven und verkehrstechnischen Probleme und für Bauaufsicht.

### Anforderungen

Abgeschlossene Berufsausbildung, Selbständigkeit in der Bearbeitung von Planunterlagen und in der Ueberwachung von Baustellen. Praxis im umschriebenen Tätigkeitsgebiet.

### Arbeitsbedingungen

Für diese Stellen kann eine den Erfordernissen entsprechende gute Entlohnung geboten werden nebst vorzüglichen Sozialleistungen.

### Auskünfte

Ueber allfällige weitere Fragen gibt der Adjunkt des Kantonsingenieurs (Tel. 23 98 40, intern 429) oder der Abteilungssekretär (intern 286) gerne Auskunft.

### Anmeldung

Anmeldungen mit Angabe über Personalien, Bildungsgang und bisherige Tätigkeit wollen Sie bitte unter Beilage von Zeugnisabschriften und Referenzen **bis spätestens 28. September 1970** an das Sekretariat des Baudepartementes, Postfach, 4001 Basel, richten.

Baudepartement Basel-Stadt

Ein besondere Chance bieten wir einem

## Bautechniker oder Bauzeichner

Wir suchen einen initiativen und einsatzfreudigen Mitarbeiter und **guten Zeichner** mit angenehmen Umgangsformen im Alter zwischen 28 und 40 Jahren, welchem der Innen- und Aussendienst sowie der Kontakt mit Architekten und die Ueberwachung von Bauarbeiten Freude macht.

**Wir offerieren ein zeitgemässes Salär und zusätzliche Gewinnvergütung. Entwicklungsfähige Dauerstelle und weitgehende selbständige Mitarbeit in der Firma. Bei entsprechendem Einsatz und Tätigkeit grosszügige Mitbeteiligung als Aktionär in der Firma. Fortschrittliche und soziale Unfall- und Altersfürsorgekasse für die Geschäftsleitung und das Personal.**

Handgeschriebene Offerten mit Angabe des Lebenslaufes, der bisherigen Tätigkeit, Referenzen sowie Beilage von Zeugnisabschriften und Photo erbitten wir an

**OTTO GAMMA Aktiengesellschaft, 8038 Zürich**  
Seestrasse 336  
Strengste Diskretion wird zugesichert.

Wir suchen für die örtliche Bauleitung von Grossbaustellen in der Region Zürich qualifizierte

## Bautechniker/Bauführer

Für diesen Vertrauensposten werden solide Berufsausbildung sowie Baupraxis, mehrjährige Erfahrungen in Devisierung, Submission, Ausmass und Abrechnungswesen vorausgesetzt.

Interessante Dauerstelle mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen, Pensionskasse, Fünftagewoche. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten sind zu richten an den Personalchef der

# ERNST GÖHNER AG

Neubauten / Generalunternehmung / Elementbau  
Postfach, 8032 Zürich, Hegibachstrasse 47  
Telefon 051 / 53 58 00

## Sehr geehrter Herr dipl. Bauingenieur \*

Wir sind ein mittelgrosses, renommiertes Ingenieurbüro in Zürich, das vorwiegend anspruchsvolle Aufgaben auf dem Gebiet des Brücken-, Industrie- und allgemeinen Hochbaus betreut. Zurzeit arbeiten wir unter anderem an folgenden Projekten mit: Altersheim Möhrlistrasse in Zürich, Brücken Westtangente Escher-Wyss bis Geroldstrasse, Zürich, Brücken im Urner Reusstal, Kunstbauten an der N 1 im Limmattal und Zürich—Winterthur.

Zur Ergänzung unseres guteingestellten Teams suchen wir einen weiteren dipl. Bauingenieur, dem es Spass machen würde, mit uns zusammenzuarbeiten. Er sollte ein ETH- oder HTL-Diplom besitzen und drei bis vier Jahre Praxis aufweisen (aber wir führen auch junge ETH-Absolventen gerne in die Praxis ihres Berufs ein). In jedem Fall müssen wir gesicherte statische Grundkenntnisse voraussetzen.

Wir können unserem neuen Mitarbeiter ein gutes Leistungssalär, weitgehende Sozialleistungen und einen schönen, mit modernsten technischen Hilfsmitteln versehenen Arbeitsplatz am Römerhof in Zürich anbieten.

Gerne hoffen wir, dass unser Angebot Sie anspricht und wir bald von Ihnen hören werden.

Mit freundlichen Grüssen

**Aschwanden + Speck, Ingenieurbüro**

\* Ganz wohl ist uns bei dieser Anrede nicht; aber wie anders sollten wir sie gestalten, nachdem wir Ihren Namen noch nicht kennen? Damit unser Kontakt so bald wie möglich persönlicher wird, freut es uns, wenn Sie sich telefonisch mit unserem Herrn Aschwanden in Verbindung setzen. Die Nummer: 051 / 47 34 51.

**FRANKE**

**Walter Franke AG  
4663 Aarburg  
Metallwarenfabrik  
Küchen- und  
Apparatebau**

Wir bieten jüngeren

## Zeichner

eine selbständige Aufgabe im Rahmen neuzeitlicher

## Grossküchen-Gestaltung

Voraussetzungen sind sauberes technisches Zeichnen und Gestaltungsgeschick. Erwünscht wären Grundkenntnisse im Hochbau und in der Innenarchitektur. Berufsmann der Holz- oder Metallbranche kann im Zeichnen angeleitet werden. Ein späterer Einsatz in unserem Zweigbüro Zürich ist möglich.

Bewerbungen und Anfragen sind erbeten an das Personalbüro der Firma **Walter Franke AG, 4663 Aarburg, Telefon 062 / 41 31 31.**

Für das betriebseigene Ingenieurbüro einer grösseren Bauunternehmung in der Stadt Basel suchen wir einen

## dipl. Bauingenieur

der über einige Jahre Praxis im Tiefbau und über Erfahrung im Hochbau verfügt. Aufgrund seiner Voraussetzungen sollte er befähigt sein, als Gruppenchef ein kleineres Arbeitsteam zu leiten, das sich hauptsächlich mit der Projektierung und teilweise mit der Bauleitung in allen einschlägigen Gebieten einer modernen Bauunternehmung zu befassen hat.

Die Struktur des Betriebes bürgt für einen interessanten und vielseitigen Aufgabenkreis und der Name der Firma für sehr gute Bedingungen.

Gut ausgewiesene Bewerber sind gebeten, unter Kennzeichen BI ihre handschriftliche Offerte mit Lebenslauf, Foto und Zeugniskopien einzureichen an das



## INSTITUT FÜR ANGEWANDTE PSYCHOLOGIE Greifengasse 1, 4000 Basel

Die Unterlagen werden im Interesse von Arbeitgeber und Arbeitnehmer unter Berücksichtigung der in den Offerten erwähnten Vorbehalte behandelt. Telefonische Auskünfte sind nicht möglich.

Für die Bearbeitung und Durchführung verschiedener interessanter Bauaufgaben suche ich einen qualifizierten

### **Bauzeichner-Bautechniker**

als selbständiger Sachbearbeiter. Ich biete gutes Salär, Fünftage-woche, angenehmes Arbeitsklima, Selbständigkeit und ausbaufähige Stellung.

**Peter Fluor, Architekt, 8810 Horgen**  
Steinbruchstrasse 57, Tel. 051 / 82 56 17

Für die Bearbeitung interessanter Objekte suche ich

### **Tiefbauingenieur-Techniker HTL Tiefbauzeichner(in)**

Qualifizierten Mitarbeitern biete ich Dauerstelle mit zeitgemässen Arbeitsbedingungen. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

**J. Kamm, Ingenieur ETH/SIA, Ingenieurbüro, 8907 Wettswil**  
Niederweg 24, Tel. 051 / 95 55 39

Für die Bearbeitung von interessanten Bauaufgaben im Wohnungs-, Industrie-, Gewerbe- und Geschäftshausbau suchen wir einen tüchtigen

### **Bautechniker/Bauzeichner**

für die Erstellung von Werk- und Detailplänen

sowie  
qualifizierten, erfahrenen

### **Bauführer**

für die Submissionierung und örtliche Bauführung.

Wir bieten ein freundliches Arbeitsklima und eine zeitgemässe, den Leistungen angepasste Entlohnung mit Sozialversicherung.

Ihre Offerte richten Sie bitte an



dipl. Baumeister

Abteilung Generalunternehmung  
Bederstrasse 49, 8027 Zürich  
Tel. 051 / 25 58 10

Zu verkaufen

### **Betonzentrale**

Liebherr MT I.S. mit Zwangsmischer 750/1000 l, vollautomatisch, Stundenleistung 31 m<sup>3</sup>, geeignet für betriebseigene Betonfabrik oder Grossbaustelle. Moderne, neuwertige Anlage, günstiger Preis.

Consortium des Viaducs de Chillon  
1000 Lausanne 9, Tel. 021 / 24 12 34

### **Architekturbüro — Norwegen**

Warum nicht in Oslo die skandinavische Architektur kennenlernen? Für Hochbautechniker/Bauzeichner ist ab 1. Oktober 1970 in mittel-grossem Büro eine interessante Stelle offen. Bitte wenden Sie sich an

**Jens Gedde-Dahl, Architekt ETH/MNAL, Drammensveien 108 B**  
Oslo 2

**Gemeinde Kilchberg** am Zürichsee  
sucht

### **Vermessungs- oder Tiefbauzeichner (Zeichnerin)**

Aufgaben:

Bearbeitung von Strassen-, Kanalisations- und Baulinienprojekten, Bauleitungen, Bauabsteckungen, Neuaufnahmen für den Leitungskataster.

Geboten werden fortschrittliche Anstellungsbedingungen und zeitgemässe Entlohnung, Pensionskasse, Fünftagewoche. Gelegenheit zur beruflichen Weiterbildung.

Anmeldungen an das Bauamt, Alte Landstrasse 110, 8802 Kilchberg.

Auskünfte erteilt der Gemeindeingenieur U. Kundert, Tel. 051/91 50 58 (Büro) oder 051/91 21 78 (Privat).

Der Gemeindeingenieur

22jähriger

## Eisenbetonzeichner

sucht neuen Wirkungskreis in Zürich oder Umgebung als Hilfsbauführer. Offerten mit Lohnangabe sind zu richten unter Chiffre SBZ 676, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Bauingenieur B. 9c (Engl.)

University of Surrey, A.M.I.C.E., Engländer, mit zweieinhalb Jahren Praxis in Kanalisation, Abwasserreinigung, sucht Stelle in Zürich. Sehr gute Französisch- und grundlegende Deutschkenntnisse. Offerten unter Chiffre SBZ 674, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

27jähriger

## Ingenieur-Techniker HTL

sucht Stelle in Ingenieurbüro oder Unternehmung. Erfahrung in Eisenbeton und Tiefbau vorhanden. Zentralschweiz, evtl. Berner Oberland, bevorzugt.

Offerten mit Arbeits- und Lohnbedingungen sind zu richten unter Chiffre L 25-302313 an Publicitas AG, 6002 Luzern.

## Bauingenieur-Techniker HTL

sucht verantwortungsvolle, selbständige Stelle als

### Bauleiter/Bauführer

in Ingenieurbüro oder Unternehmung im Raume Zürich. 4 Jahre Erfahrung in Bauleitung. Eintritt sofort. Zuschriften bitte unter Chiffre SBZ 686, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Bauingenieur-Techniker HTL

25jährig, ledig, sucht Stelle im **Ausland** (Ueberssee). 4 Jahre Erfahrung in Bauleitung, Kenntnis der englischen Sprache. Tätigkeitsfeld vorzugsweise im Tiefbau. Zuschriften bitte unter Chiffre SBZ 687, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich

## Ingenieur-Techniker HTL (Tiefbau)

zweieinhalb Jahre Praxis, sucht interessante Stelle in Bauunternehmung oder Ingenieurbüro, evtl. auch im Kanton Tessin. Offerten unter Chiffre SBZ 685, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Hochbauzeichner/Bauführer

übernimmt Planbearbeitungen, Kostenvorschläge und Devis, evtl. Bauführungen, zu günstigen Bedingungen. Region Zürich—Baden.

Offerten unter Chiffre SBZ 684, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Bauingenieur (Schweizer)

30 Jahre Berufserfahrung in diversen Branchen, zuletzt 12 Jahre im Eisenbetonhochbau, Auslandpraxis, beruflich und menschlich gereifte Persönlichkeit, sucht sich in selbständige und verantwortliche Position zu verändern. Raum Zürich—Baden.

Offerten unter Chiffre SBZ 682, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Mittelschüler, zurzeit in der RS, sucht zur Vorbereitung auf das Architekturstudium

## Praktikanten-Lehrstelle

in kleineres Architekturbüro in Zürich oder grösserer Schweizer Stadt. Eintritt Mitte November. Offerten unter Chiffre SBZ 681, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Hochbauzeichner

übernimmt zeichnerische Aufträge. Exakte und prompte Arbeit zugesichert. Offerten erbeten unter Chiffre 7878 an Mosse-Annoncen AG, Postfach, 8023 Zürich.

Jeune Suisse allemand cherche place en Suisse romande comme

## déssinateur en génie civil

pour se perfectionner dans la langue française.

Offres à Samuel Wenger, Rossmattenweg, 8932 Mettmenstetten.

## 2 Tiefbauzeichner

übernehmen **Projekt- und Ausführungspläne.**

Anfragen unter Chiffre SBZ 656, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Hochbauzeichnerin

mit mehrjähriger Praxis bei der Denkmalpflege sowie Tätigkeit auf Planungsbüro sucht entsprechende Stelle im Raume Zürich. Offerten unter Chiffre 7906 an Mosse-Annoncen AG, Postfach, 8023 Zürich.

Wir suchen

## Architekten Architekt-Techniker HTL Bauzeichner

Rudolf+Esther Guyer, dipl. Arch. BSA/SIA  
Höhenweg 20, 8032 Zürich, Tel. 051 / 53 82 50

## Perspektomat C-1 (Forster)

(Perspektivzeichner) absolut neuwertig, Fr. 1800.—.

Fischer, Fabrikstrasse 45, 8031 Zürich, Tel. 051 / 42 30 20

Für die letzten Ausbuarbeiten auf einer grösseren Baustelle (Verwaltungsbau) suchen wir dringend für zwei bis drei Monate

## Bauführer

evtl. halbtagsweise

Interessante Bauaufgabe, sehr hohe Entlohnung. Rufen Sie uns an, und verlangen Sie unseren Herrn Rainer Peikert.

PEIKERT CONTRACT AG, 6300 Zug  
Industriestrasse 22, Tel. 042 / 21 32 35

## BAUDEPARTEMENT

### Abteilung Tiefbau

## 2. Sachbearbeiter

Weitgehend selbständige Erledigung von technisch-administrativen Aufgaben, Je nach Eignung und Interesse Führung von Brückenkartei, Rechnungskontrolle oder Vertragswesen. Eventuell ist auch ein Einsatz bei Projektierung oder Bauleitung möglich.

**Anforderungen:** Technisch ausgebildeter Bewerber mit Interesse für die administrativen Belange. — Es bietet sich die Möglichkeit, sich in ein anspruchsvolles Aufgabengebiet einzuarbeiten.

**Besoldung und Stellenantritt:** nach Vereinbarung.

Weitere Auskünfte erteilt Tel. 064 / 22 05 71, intern 626 oder 686. Anmeldung mit kurzem Lebenslauf, Referenzen und Beilagen sind zu richten an das

BAUDEPARTEMENT, Abteilung Tiefbau  
5001 Aarau



## Oberbauleitung

Für die Oberbauleitung — als Vertreter der Bauherrschaft — für mehrere grosse und anspruchsvolle Bauvorhaben suchen wir eine in Grossüberbauungen erfahrene, selbständige Persönlichkeit.

Geboten wird eine der grossen Verantwortung entsprechende Honorierung.

Für Ihre an R. E. Hatt zu richtende Anfrage wird strenge Diskretion zugesichert.

**RENÉ E.HATT + PARTNER AG**  
**IMMOBILIEN—KONSULENTEN**  
Stockerstrasse 38  
8002 Zürich  
Tel. 051 / 36 09 00



Für unsere Architekturabteilung im Zentrum Zürichs suchen wir überdurchschnittlich qualifizierten

## Architekt-Techniker HTL

Schweizer Bewerber, welche sich für die Projektierung und insbesondere Werkplanbearbeitung von ausserordentlich anspruchsvollen Industrie-, Gewerbe- und Verwaltungsbauten begeistern können und zugleich über die notwendige Planungspraxis und Organisationsbegabung verfügen, bitten wir, sich unverzüglich mit uns in Verbindung zu setzen; während einer persönlichen Kontaktnahme orientieren wir Sie gerne über Zielsetzung, Dispositiv, Kompetenzen und Verantwortlichkeiten dieses für unsere Gesellschaft ausschlaggebenden Schlüsselpostens. Die Anstellungsbedingungen entsprechen selbstverständlich den sehr hohen Anforderungen; absolute Diskretion sichern wir Ihnen zu.

**Metroplan AG, 8006 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 051 / 26 66 66 - Generalplaner - Industriearchitekten - Betriebsingenieure**

# WANDER

Ingenieurwesen/Bauabteilung

Unsere Bauabteilung befasst sich mit Planungsaufgaben für Industrie-, Labor- und Bürobauten im In- und Ausland.

Zur Ergänzung des bestehenden Dreierteams suchen wir einen vielseitig interessierten

## jungen Hochbauzeichner

Das Aufgabengebiet umfasst vorwiegend Projektstudien mit Kostenberechnungen, Bearbeitung von Offertunterlagen und gelegentlich Bauführung.

Bewerber, die eine abwechslungsreiche Tätigkeit sowie einen aufgeschlossenen Vorgesetzten schätzen, senden ihre Kurzbewerbung an

**Dr. A. WANDER AG**  
Personalabteilung C  
3001 Bern

## Interkantonales Technikum Rapperswil

Für die selbständige Leitung und den weiteren Aufbau der im Herbst 1972 zu eröffnenden höheren technischen Lehranstalt (Ingenieurschule) wird eine Persönlichkeit mit breiter akademischer Ausbildung, vielseitigen Kenntnissen der verschiedenen technischen Fachrichtungen, erfolgreicher Praxis in leitender Stellung und Erfahrung in Organisation und Administration gesucht. Als

## Direktor

soll er den Abteilungen Maschinenbau, Elektrotechnik, Tiefbau, Planung und der Verwaltung kompetent vorstehen, Fachlehrer und weitere Mitarbeiter auswählen und betreuen sowie den Kontakt mit den Studenten pflegen.

Vorgesehen ist auch eine Lehrtätigkeit mit beschränkter Stundenzahl.

Für diese verantwortungsvolle Tätigkeit eignet sich ein diplomierter Maschinen-, Elektro- oder Bauingenieur, Physiker oder Mathematiker mit Vorgesetzenteneigenschaften, pädagogischer Begabung und Geschick im Umgang mit Menschen verschiedener Art und Stellung.

Die Position ist der Bedeutung entsprechend dotiert. Gutsausgewiesene Schweizer Bewerber sind gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen bis 30. September 1970 einzureichen an den Präsidenten des Ausschusses des Technikumsrates Rapperswil, Herrn Regierungsrat W. Herrmann, Erziehungsdepartement des Kantons St. Gallen, Regierungsgebäude, 9001 St. Gallen.

## Betriebsingenieur als Stellvertreter des Technischen Direktors

für modern organisiertes, auf industrielle Fertigung  
ausgerichtetes grösseres Unternehmen der

## Graphischen Branche

gesucht!

Wir haben die Absicht, einen jüngeren Herrn, vorzugsweise einen Betriebs-Ing. mit Grundausbildung als El.-Ing., mit ca. 2—3jähriger Industrieerfahrung und guten Kenntnissen in der elektronischen Datenverarbeitung, zu finden. In der Einführungsphase wird der Kandidat zunächst mit variablen Stabsaufgaben betraut, um durch systematische Förderung für einen Verantwortungs- und Kompetenzkreis auf der Stufe der Geschäftsleitung reif zu werden.

Wir denken uns seine Haupttätigkeitsgebiete vorläufig wie folgt:

- Ueberprüfen der Arbeitsabläufe und -plätze im Hinblick auf Rationalisierungsmöglichkeiten
- Mithilfe bei Planung von Investitionen, Rentabilitätsberechnungen
- Einführung der Qualitätskontrolle für den ganzen Betrieb
- Reduktion des Materialausschusses
- Mitarbeit bei Ueberprüfung von Arbeitsgebieten auf EDV

Branchenkenntnisse erachten wir nicht als erforderlich, hingegen Verständnis für betriebliche Zusammenhänge und natürlich Fähigkeit für personelle Belange.

**Idealalter:** 28—32.

**Sprachen:** Deutsch, Französisch, Englisch (Sprachkenntnisse spielen keine primordiale Rolle. Der Kandidat sollte Schweizer Bürger sein.)

Sollte uns ein aufgeschlossener, kontaktfreudiger Mann mit ausgeglichenem Temperament und natürlicher Autorität, mit Organisationstalent, überlegter Arbeitstechnik und Sinn für Teamarbeit und Initiative begegnen, so wird er bei uns alle Wertschätzung finden. Wir bieten in jeder Beziehung äquivalente Gegenleistungen.

Bitte setzen Sie sich in Verbindung mit dem von uns beauftragten Institut unter Zustellung ausreichender Beilagen (Handschriften, Foto und Lebenslauf).

### Institut für Arbeits- und Betriebspsychologie Bern

Laupenstrasse 5 • Postfach 1701 • 3001 Bern • Telephon 031 / 25 52 72  
Dipl. Ing. R. WILDBOLZ Dr. iur. E. FRÖHLICH

Unser Institut behandelt Ihre Bewerbungsunterlagen und Orientierungen absolut diskret und nimmt irgendwelche Kontakte mit seinem Auftraggeber oder Drittpersonen nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung auf.

## Versierter Bauführer

sucht Stelle in kleines Architekturbüro, Stadt Zürich, per 15. Oktober. Offerten unter Chiffre 7905 an Mosse-Annoncen AG, Postfach, 8023 Zürich.

Gesucht nach Winterthur

## Architekt-Techniker HTL Bauezeichner

mit mind. zwei Jahren Praxis, in bekanntes Architekturbüro SIA mit anspruchsvollen Aufgaben.  
Offerten unter Chiffre SBZ 639, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## BAUDEPARTEMENT

### Abteilung Tiefbau

Für unsere Brückenbauabteilung, die vor grossen Aufgaben steht, suchen wir

## 1. Diplomingenieur

**Aufgaben:** Vorbereitung und Prüfung von Projekten, statischen Berechnungen und Ausführung von Brücken in Zusammenarbeit mit Ingenieurbüros und andern Dienststellen. Je nach Eignung und Interesse Baukontrollen, Umbauten, Schwertransporte usw.

**Anforderungen:** Interesse für statische und konstruktive Aufgaben des Beton-, Spannbeton- oder Stahlbaues. Sinn für selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit. Einarbeitung ist möglich.

**BAUDEPARTEMENT, Abteilung Tiefbau**  
5001 Aarau

Wir sind ein Ingenieurbüro mittlerer Grösse für Zivilschutz, Hochbau, Abwassertechnik, Strassenbau und Tunnelbau. Unsere Büros befinden sich an ruhiger, zentraler Lage in Zürich, 15 Gehminuten vom HB entfernt.

Wir suchen einen

## Hochbauzeichner

für folgenden Tätigkeitsbereich:

- Mitarbeit bei der Projektierung
- Selbständige Detailbearbeitung des Innenausbau
- Erstellen von Devis
- Ueberwachung der Ausführung

Hierfür stellen wir uns einen Mitarbeiter vor, welcher

- an der Mitarbeit an Ingenieurprojekten interessiert ist

- nach seiner Einarbeitungszeit selbständig Teilaufgaben — vorwiegend Hochbau und unterirdische Gesamtanlagen — löst

- verschiedenen Projektleitern tatkräftig zur Seite steht

- aufgrund seiner Kenntnisse und Initiative in der Lage ist, als Spezialist für die gesamten Aufgaben in einem aufgeschlossenen Team mitzuwirken

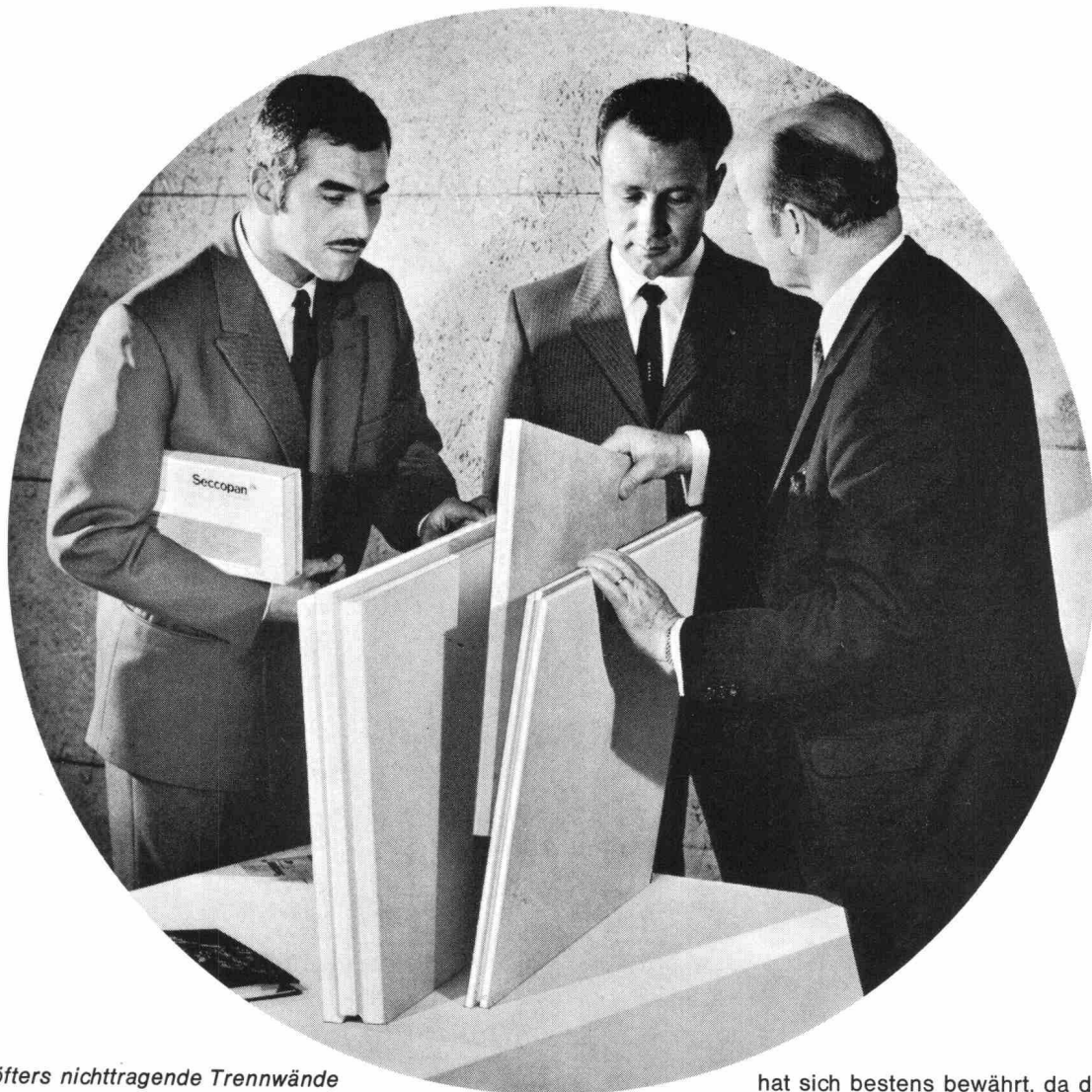
Wir bieten:

- die Vorteile eines modern denkenden Büros
- betriebsinterne Weiterbildung und Einarbeitung in die gestellten Aufgaben

Wir freuen uns auf Ihre telefonische Anfrage (intern Dr. W. Heierli oder M. Knöpfli).

**Ingenieurbüro Heierli**, dipl. Bauingenieure ETH/SIA  
Culmannstrasse 56, 8006 Zürich, Tel. 051 / 60 06 60

# Aktueller Punkt: Schallisolierwände

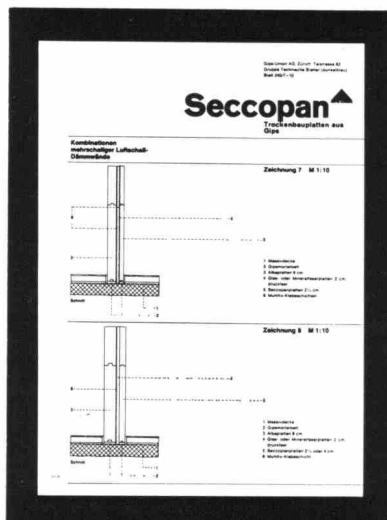


*„Ich erstelle öfters nichttragende Trennwände mit Albalplatten in Geschäftshäusern. Da einzelne Räume als Direktionsbüros, Konferenzzimmer usw. vorgesehen sind, müssen die Wände besonders schallisoliert ausgebildet werden. Oftmals erfahre ich erst nach der Vermietung, um welche Räume es sich handelt. Wie gehe ich hier am zweckmässigsten vor?“*

Da hier die Anpassungsfähigkeit ausschlaggebend ist, empfiehlt es sich, die ALBA-Platten zunächst als einschalige Wände stellen zu lassen. Hernach können die speziellen Räume mit einer druckfesten Mineralwolleplatte ausgekleidet und darauf SECCOPAN-Platten angeblendet werden. Dieses Vorgehen

## Seccopan

Trockenbauplatte aus Gips



hat sich bestens bewährt, da durch entsprechende Wahl der Plattenstärken die Schallisolation individuell den baulichen und örtlichen Erfordernissen angepasst werden kann. Die Vorteile sind zwingend: sauberer und rascher Aufbau (Trockenmontage), kein Putz, sofort bereit für Tapete, Abrieb, usw. Womit Verzögerungen trotz Dispositionen im letzten Moment vermieden werden!

Für die Planung stellen wir Ihnen gerne ausführliche Unterlagen mit Beispielen zur Verfügung.

GIPS-UNION AG, 8021 Zürich  
Talstr. 83, Tel. (051) 23 37 60

## Seccopor

Isolierplatte (Gips + Polystyrol)

# SULZER – Zivilschutzkompressoren trägt man überallhin ...



... in jedes Haus, in jede Wohnung, in jeden Keller: zum Freilegen verschütteter Eingänge, zum Einreißen von Mauerwerk und zum Beheben von Rohrleitungsbrüchen. Also überall dorthin, wo im Katastrophenfall rasch Hilfe gebracht werden muß.

Sulzer-Rotationskompressoren haben dank ihrer Einspritzkühlung eine hohe Förderleistung bei geringem Eigengewicht. Ihre Verbrennungsmotoren machen sie von jeder Stromquelle unabhängig.

Verlangen Sie technische Unterlagen unter Kennwort «Zivilschutzkompressoren».

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur, Telefon (052) 81 11 22

**SULZER®**